

華僑日報

中華民國僑務委員會登記證警字第一二二號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

英工黨獲壓倒性勝利 新政府推行 係關美英強加機危濟經國英救挽先首對反民



威爾遜宣佈獲壓倒性勝利情形。(合衆社電)

皇上皇

飯麵粉炒 麵餐粉雪
元萬五十資耗 成完修裝場中

昨天開天
大贈送十天
止日十至日一月四

堂食
兩元即送一元
燒龍江魚翅 肥乳鴿五元
買兩隻送一隻
如買一隻三元半 兩隻五元

中國郵政特准掛號認爲郵票
總經理 皇上皇有限公司 謹啟

生命之道 復興佈道大會

謝
待不週 敬祈諒鑒 謹此致

社會賢達 光臨指導 賜多珍高誼隆情至深感激 祇以招
同業先進

南洋娛樂公司同人謹啟

華府繼續增兵南越 美太平洋艦隊 設南越指揮部

（合衆社華盛頓四日電）美國國防部星期四宣佈，美太平洋艦隊司令部將設於南越，以加強對該地區的指揮。此外，美軍將繼續向南越增派兵員，以應付日益緊張的局勢。

昌茂 傑三昌茂

212 414 818 10

眼鏡 註冊 港府 標準 鏡片 12K 國英

確準美廉 務服準水高 價廉物美

好消息！適應夏令旺銷季節需要

本公司最近運到大批新款男女童裝

恤衫西褲 套裝衫裙 嬰兒套裝 短褲日光褲
雨衣睡衣 泳衣浴襖

品種繁多 不反細載 選料上乘 款式新穎
配色調和 名貴大方 手工精巧 尺碼齊備

歡迎各大百貨公司及出口商光臨參觀選購

總經銷：萬新有限公司 大道中僑商大廈605-606室 電話：234655-234676

香港建屋貸款有限公司 批准合格貸款樓宇

僑興大廈

銅鑼灣、英皇道、留仙街、天后廟道

三面大街、交通便利

27層宏偉新廈
有入伙紙、即買即住！
地下車房、二、三樓商場
四樓以上、高尚住宅
伙伙車位、光線充足
商舖有限、歡迎參觀
也金電話：705617

僑宏大廈

九龍窩打老道山

建至天面、快將完成

花園洋房
環境幽雅
價錢廉宜
年期長久

也金電話：850934

僑豐建業有限公司 正記公司
香港華人行301室、電話：239596-230251
九龍柯士甸道95號、電話：664405

廈大美安

有入伙紙 分期付款
即買即住 即日有契

兩梯四伙 寧靜舒適
九龍中心 交通最便

獨立水錶 地期長久

起元餘萬二 窗有面四宅住
起元餘萬五 高半呎17舖旺
起元餘卅呎每 台露連樓頂
較比觀參盤地臨駕迎歡
五一七九三二 四五八五二二號

司公限有業置美安

本行第一分行昨開業荷蒙
各界友好蒞臨指導 惠賜多珍 高誼隆情曷勝感佩
祇以招待未週良深歉仄諸維
亮察謹此鳴謝

振輝電器行第一分行謹啟

謝
本公司昨日開幕荷蒙
各界人士 光臨指導 惠賜多珍 雲情高誼不勝銘感
惟恐招待未週謹此致歉並申謝悃諸維
亮鑒

首都綢緞公司謹啟
地址：九龍彌敦道貳貳貳號

西貢越共恐怖份子

爆炸美軍宿舍

造成重大傷亡

事後美越軍拘獲兩名恐怖份子

【本報西貢二十日電】越共恐怖份子於昨日下午，在西貢市內，炸毀美軍宿舍，造成重大傷亡。據悉，該宿舍內有美軍官兵及家屬，爆炸發生時，正有許多人正在休息。爆炸威力強大，引起大火，並波及鄰近建築。事後，美越軍聯手搜捕，在附近地區拘獲兩名恐怖份子，現正由美軍審訊中。

先用機槍掃射 繼續投放炸彈

三美軍連擊恐怖份子槍戰中

【本報西貢二十日電】美軍連隊於昨日下午，在西貢市內，與恐怖份子發生激烈槍戰。美軍首先用機槍掃射，隨後投放大量炸彈，造成恐怖份子重大傷亡。目前，美軍正加強戒備，並繼續搜捕恐怖份子。

洛奇譴責越共 爆炸美軍宿舍

英人大多數選擇威爾遜

【本報倫敦二十日電】洛奇昨日在議會發表講話，譴責越共恐怖份子炸毀美軍宿舍的行為。他強調，這種行為是極其殘忍的，並呼籲盟國採取行動，打擊恐怖主義。此外，一項民意調查顯示，英人大多數選擇威爾遜，這反映了英國人民對和平與穩定的嚮往。

蘇聯探月衛星 繞月軌跡飛行

探月壯舉美再落後

【本報莫斯科二十日電】蘇聯探月衛星於昨日下午，成功進入繞月軌跡飛行。這是蘇聯在太空探索方面取得的又一重大成就。相比之下，美國的探月計劃則顯得落後。蘇聯方面表示，他們將繼續加大對太空探索的投入，爭取在未來取得更多突破。

附屬蘇共 團結共黨

北越代表無恥

【本報北平二十日電】在北平舉行的會議上，蘇共代表與北越代表就團結共黨問題發生激烈爭論。蘇共代表主張加強團結，而北越代表則表現出無恥的態度，拒絕合作。會議最終未能達成一致意見，雙方均表示將繼續爭取自己的利益。



越共恐怖份子炸毀西貢美軍宿舍



美軍在南越街頭巡邏



蘇聯探月衛星繞月飛行



北越代表在會議上發言



蘇聯探月衛星繞月飛行

五分鐘讀畢

今日本報新聞精華

昨日九龍交通一度受阻，因發生火警，造成交通混亂。警方已派員處理，目前交通已逐漸恢復正常。此外，本報還報導了國際新聞、體育賽事以及本地社區活動。

北越代表無恥

說蘇聯是祖國

在北平舉行的會議上，北越代表表現出極其無恥的態度，竟說蘇聯是他們的祖國。這種言論不僅損害了北越的形象，也對盟國的團結造成了負面影響。我們呼籲北越代表正視問題，停止這種不負責任的言論。

對中共援助

多感到失望

據悉，盟國對中共援助的進展感到失望。盟國方面認為，中共在援助物資和技術方面進展緩慢，未能達到預期目標。這可能會影響到盟國的軍事行動和戰略部署。我們希望中共能夠加強與盟國的溝通與合作，提高援助效率。

亞非中立國家

對中共援助

亞非中立國家對中共援助的進展表示關注。他們認為，中共的援助行為可能會影響到地區的和平與穩定。我們呼籲中共在進行援助時，應充分考慮到地區的局勢，避免引發不必要的爭議和矛盾。

蘇聯探月衛星

繞月軌跡飛行

蘇聯探月衛星成功進入繞月軌跡飛行，這是蘇聯在太空探索方面取得的又一重大成就。我們對蘇聯的太空探索計劃表示祝賀，並希望他們能繼續努力，為人類探索太空做出更多貢獻。

春季大減價

在進行中

當令衣料大傾銷

品名	原價每碼	減價每碼
美國名廠恤衫料	\$ 6.65	\$ 2.50
瑞士真絲花綢	22.50	11.25
瑞士織花絲埃倫衣料	33.00	20.00
法國真絲花綢	32.50	26.00
瑞士印花水晶紗	36.00	12.50
瑞士繡花麻	36.00	28.00
瑞士套庄麻衣料	32.00	25.60

九龍分行

SINCERE'S KOWLOON

補血養顏

黃貞蓮

補血強身，益氣養顏。適用於貧血、體弱、產後失調等症。各大藥房均有代售。

維爾勁

治風濕

專治風濕、關節炎、腰酸背痛等症。藥力強大，見效迅速。各大藥房均有代售。

香港法律

律師事務所

提供各類法律諮詢及訴訟服務。地址：香港中環區。電話：XXXXXX。

10



英首相恩蘭遜，在立憲時，曾到各處遊歷，各界人士，無不歡迎。他皆表示好感，致獲一面倒之大捷，因爲在會中學校與各生徒。

對粵軍政治
 經濟與各
 面作研究
 實的確共
 分二十九
 附九南各
 級舟車來
 時間頻繁
 約均應公
 由會收並
 包括牌九
 打牌與並
 村牌牌九
 村各區項
 仁士路特
 華凡寄函
 件拍發電
 備必考參 新最料資

電話特設格
貨一日匯然
有關於鋼鐵
字危博探碼
廉租屋及律
價計對發展
等均有印載
提供商業上
各區需要及

行工廠

入場手續
新設考費
包括膳宿
生註冊費
機關九各
區大員日
對照期均
包括車費
界人名開

分十五大類 共一百七十	門別類列表	等學校均分	立教會職業	學校育立私	八大學專上	會人士團體	以期加統計
----------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

實合皆人個

二百餘萬言
港幣拾元
號華僑日報大
二九〇八一
四號中區辦事處

發旺角辦事處
四〇七四九

本港新聞

街上踢足球踢入什貨店

弄出一條人命

林木欽胸部受傷致死傷口呈三角形

兩柄三角錐均無血漬無法證為兇器

觀塘偉業街命案押候下週一再偵訊

【本報訊】昨日下午一時許，觀塘偉業街發生一宗命案，一名男子在街上踢足球時，不慎踢入一間什貨店內，結果造成一人死亡。死者為林木欽，年約三十歲，在該店內工作。據目擊者稱，當時林木欽正與幾名同伴在街上踢足球，其中一人不慎將球踢入店內，球擊中林木欽的胸部，隨即倒地不起。警方接報後趕到現場，將林木欽送往醫院救治，但終因傷勢過重，於昨日下午四時許不治身亡。警方在現場發現兩柄三角錐，但經檢驗後，發現兩柄錐上均無血漬，無法證明是兇器。目前，警方正對該案進行進一步調查，預計將於下週一再行偵訊。

死者胸部三角傷痕

【本報訊】死者林木欽的胸部傷痕，呈三角形，傷口深約三厘米，長約四厘米。警方在現場發現兩柄三角錐，但經檢驗後，發現兩柄錐上均無血漬，無法證明是兇器。目前，警方正對該案進行進一步調查，預計將於下週一再行偵訊。

李柏生述肇事過程

【本報訊】李柏生述肇事過程，據其稱，當時他正與幾名同伴在街上踢足球，其中一人不慎將球踢入店內，球擊中林木欽的胸部，隨即倒地不起。警方接報後趕到現場，將林木欽送往醫院救治，但終因傷勢過重，於昨日下午四時許不治身亡。警方在現場發現兩柄三角錐，但經檢驗後，發現兩柄錐上均無血漬，無法證明是兇器。目前，警方正對該案進行進一步調查，預計將於下週一再行偵訊。

低壓槽衝激氾濫

天氣惡劣幻變

可能醞釀雷雨

【本報訊】低壓槽衝激氾濫，天氣惡劣幻變，可能醞釀雷雨。氣象局表示，由於低壓槽衝激，天氣將出現劇烈變化，不排除有雷雨發生。市民應密切關注天氣預報，並做好防範措施。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

潘球偷八十斤冬虫草

賭狗賭馬輸四千元

受審認罪判囚六月

【本報訊】潘球偷八十斤冬虫草，賭狗賭馬輸四千元。受審認罪，判囚六月。警方表示，潘球於昨日下午一時許，在賭場內偷走八十斤冬虫草。警方接報後趕到現場，將潘球拘捕。目前，潘球已被控以竊取罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

金冠公寓出現

十四歲女童娼

曾偉黃玉霞認罪判罰款

【本報訊】金冠公寓出現十四歲女童娼，曾偉黃玉霞認罪判罰款。警方表示，曾偉黃玉霞於昨日下午一時許，在金冠公寓內與一名十四歲女童發生性行為。警方接報後趕到現場，將曾偉黃玉霞拘捕。目前，曾偉黃玉霞已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

海員初繼

婚離認繼

元十五罰果結

【本報訊】海員初繼，婚離認繼，元十五罰果結。警方表示，一名海員與一名女子發生性行為，結果導致女子懷孕。海員隨後與女子離婚，並承認該名女子為其繼女。警方接報後趕到現場，將海員拘捕。目前，海員已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

九龍大埔道發生

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

【本報訊】九龍大埔道發生兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

潘球偷八十斤冬虫草

賭狗賭馬輸四千元

受審認罪判囚六月

【本報訊】潘球偷八十斤冬虫草，賭狗賭馬輸四千元。受審認罪，判囚六月。警方表示，潘球於昨日下午一時許，在賭場內偷走八十斤冬虫草。警方接報後趕到現場，將潘球拘捕。目前，潘球已被控以竊取罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

金冠公寓出現

十四歲女童娼

曾偉黃玉霞認罪判罰款

【本報訊】金冠公寓出現十四歲女童娼，曾偉黃玉霞認罪判罰款。警方表示，曾偉黃玉霞於昨日下午一時許，在金冠公寓內與一名十四歲女童發生性行為。警方接報後趕到現場，將曾偉黃玉霞拘捕。目前，曾偉黃玉霞已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

海員初繼

婚離認繼

元十五罰果結

【本報訊】海員初繼，婚離認繼，元十五罰果結。警方表示，一名海員與一名女子發生性行為，結果導致女子懷孕。海員隨後與女子離婚，並承認該名女子為其繼女。警方接報後趕到現場，將海員拘捕。目前，海員已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

九龍大埔道發生

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

【本報訊】九龍大埔道發生兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

潘球偷八十斤冬虫草

賭狗賭馬輸四千元

受審認罪判囚六月

【本報訊】潘球偷八十斤冬虫草，賭狗賭馬輸四千元。受審認罪，判囚六月。警方表示，潘球於昨日下午一時許，在賭場內偷走八十斤冬虫草。警方接報後趕到現場，將潘球拘捕。目前，潘球已被控以竊取罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

金冠公寓出現

十四歲女童娼

曾偉黃玉霞認罪判罰款

【本報訊】金冠公寓出現十四歲女童娼，曾偉黃玉霞認罪判罰款。警方表示，曾偉黃玉霞於昨日下午一時許，在金冠公寓內與一名十四歲女童發生性行為。警方接報後趕到現場，將曾偉黃玉霞拘捕。目前，曾偉黃玉霞已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

海員初繼

婚離認繼

元十五罰果結

【本報訊】海員初繼，婚離認繼，元十五罰果結。警方表示，一名海員與一名女子發生性行為，結果導致女子懷孕。海員隨後與女子離婚，並承認該名女子為其繼女。警方接報後趕到現場，將海員拘捕。目前，海員已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

九龍大埔道發生

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

【本報訊】九龍大埔道發生兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

潘球偷八十斤冬虫草

賭狗賭馬輸四千元

受審認罪判囚六月

【本報訊】潘球偷八十斤冬虫草，賭狗賭馬輸四千元。受審認罪，判囚六月。警方表示，潘球於昨日下午一時許，在賭場內偷走八十斤冬虫草。警方接報後趕到現場，將潘球拘捕。目前，潘球已被控以竊取罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

金冠公寓出現

十四歲女童娼

曾偉黃玉霞認罪判罰款

【本報訊】金冠公寓出現十四歲女童娼，曾偉黃玉霞認罪判罰款。警方表示，曾偉黃玉霞於昨日下午一時許，在金冠公寓內與一名十四歲女童發生性行為。警方接報後趕到現場，將曾偉黃玉霞拘捕。目前，曾偉黃玉霞已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

海員初繼

婚離認繼

元十五罰果結

【本報訊】海員初繼，婚離認繼，元十五罰果結。警方表示，一名海員與一名女子發生性行為，結果導致女子懷孕。海員隨後與女子離婚，並承認該名女子為其繼女。警方接報後趕到現場，將海員拘捕。目前，海員已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

九龍大埔道發生

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

【本報訊】九龍大埔道發生兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

潘球偷八十斤冬虫草

賭狗賭馬輸四千元

受審認罪判囚六月

【本報訊】潘球偷八十斤冬虫草，賭狗賭馬輸四千元。受審認罪，判囚六月。警方表示，潘球於昨日下午一時許，在賭場內偷走八十斤冬虫草。警方接報後趕到現場，將潘球拘捕。目前，潘球已被控以竊取罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

金冠公寓出現

十四歲女童娼

曾偉黃玉霞認罪判罰款

【本報訊】金冠公寓出現十四歲女童娼，曾偉黃玉霞認罪判罰款。警方表示，曾偉黃玉霞於昨日下午一時許，在金冠公寓內與一名十四歲女童發生性行為。警方接報後趕到現場，將曾偉黃玉霞拘捕。目前，曾偉黃玉霞已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

海員初繼

婚離認繼

元十五罰果結

【本報訊】海員初繼，婚離認繼，元十五罰果結。警方表示，一名海員與一名女子發生性行為，結果導致女子懷孕。海員隨後與女子離婚，並承認該名女子為其繼女。警方接報後趕到現場，將海員拘捕。目前，海員已被控以嫖娼罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

九龍大埔道發生

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

【本報訊】九龍大埔道發生兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

兩幀面賊入屋圖劫

威脅事主迫取財物

徐蘇否認認罪高院下週一審

【本報訊】兩幀面賊入屋圖劫，威脅事主迫取財物。徐蘇否認認罪，高院下週一審。警方表示，兩名疑犯於昨日下午一時許，持刀闖入一處民宅，威脅事主交出財物。事主在威逼之下，被迫交出部分財物。警方接報後趕到現場，將兩名疑犯拘捕。目前，兩名疑犯已被控以搶劫罪，將於下週一在高等法院開庭審理。

本公司香港北角區高富石油氣第二門市部

昨天開幕荷蒙香港東區婦女福利會主席余國定夫人剪綵暨蒞臨指導 並惠賜厚賜 龍賜多珍 高誼隆情 至深感佩 祇以招待未週敬乞 鑒原 謹致 謝忱

世界最大

Gulf

高富石油氣

香港火油公司

九龍彌敦道與大馬路一〇〇一室 電話六六五二七二

謝忱

高誼隆情 至深感佩 祇以招待未週敬乞 鑒原 謹致 謝忱

長康大廈

香港士嘉堡25-33號 電話1-3號

何東產業有限公司

士丹利街10號 電話225620 九龍東樂街 電話812831

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

立體聲收音機

220型 輸出功率22W 頻率範圍30-20,000Hz±2dB 附有中短波及超短波收音機

和記電業有限公司

香港恒生銀行大廈 807室 電話231036

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

華僑日報編譯「中文本」

公共衛生市政事務法例 各業商店工廠均宜購備參考

的士勞資代表昨日謁見九龍交通警司

院新人朝氣蓬勃
採秉樞宣佈十大工作
利用富產興建廉價屋

策政備設車停供提府政 場車建人私勵鼓

[illegible][illegible][illegible]

業的計劃，對於秘書處，以及各級黨的工作，爲人人所讚賞，我們也提過在實地考察的時期，從前幾年獲致信心和希望。所以我們今年的工作計劃，是一個週到，足以活潑和靈活的計劃來推動國際青年會，完成各項計劃以發揮青年會的作用，能解決青年會的困難及外來的壓力。

我們今年的工作概要，有下列五點：

- 第一，設立公共關係委員會，社會公關係，所以必須加強，因爲公共關係和意見交通，一方面須加強宣傳，接洽此項和意見，一方面將三院黨部黨務及黨部三部門的連繫加強，使黨同安和團結，從而除人爲的障礙，健全黨人士生力，發揮我們的組織，更能加強支持黨部的組織，以收事半功倍之效，我們在最後時期組織公共委員會，照開前所未有的工作。

[illegible][illegible]

樂觀

工黨政府既不會使香港根本的改革，但他們會繼續在舊制度下盡力作政府。

他說：「工黨獲得特定的大多數席位的，顯示香港有良好的實地待快換的新憲法修改。」

首先表示發給市政局政局的工作小組，將包括由市政局與參議員席位的代表和市政局本身。

當他談到工黨的實際計劃顯示工黨政府對於爭取取得政府的權力是有利的。他說：「雖然新政府對於要是在現時政制中佔有有利的地位，但本港的人仍未為目前政府作好準備。」

民主治常是「對工黨執政後表示它繼續維持政治自由團體該黨的主席麥高雲人說六個議會工黨政府將會是重大的改革，因為它的人本政策與保守黨的大致相同。」

「在準備推展目前政府的歷史方面，工黨應比保守黨來得守。」（完）

牌 的

NT-1000 型最新《全

特點：

1. 自動開關無須按鈕安全
2. 最新全自動式設計麵包熱度調節可在任意選擇
3. 採用特殊石塊製成托盤熱線不致折斷或發死
4. 強無窮之動力發散均勻

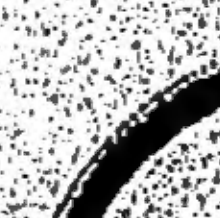
● ● ● ● ●

用具

MX-80
果汁搅拌机

限公司

有代售



紐西蘭港跡
岑才生

[illegible][illegible][illegible][illegible]

樂 藍
現代化生
現代化改

現代化設
崇聲牌各種家庭

總代理：
信興電器
電話：二三五一
港九各大電

北角新邨加租一成

湖以後，社會經濟表現退潮，許多物價却有形無形的增加，如湖水費，幾十加侖由二元增至三元，這便

生活

用. 電器
易有
五七
疑行

SK-34型自動電水煲方便經濟耐用！

特點：

- 1 水流停電掣即自動關閉特別省電
- 2 煲蓋頂設有水溫指示燈水流暫停指示燈充當水溫降至一定溫度以下時指示燈即自動熄滅
- 3 煲身選用絕緣鋁合金屬特別持久耐用

樂 聲 牌
現代化生活中的
現代化設備.....

樂聲牌各種家庭電器用具

總代理：
信興電器貿易有限公司
電話：二三五一五七
港九各大電器行均有代售

NT-1000 型最新《全自動式》多士爐

特點：

- 1 自動開關無須按按鈕安全可靠
- 2 最新全自動式設計麵包體自動上落並有三級熱度調節可任意選擇烘培溫度
- 3 採用特珠石棉質襯托發熱線能耐高熱確保發熱線不致折斷或變形
- 4 發熱線之熱力發散均勻殆面之麵包色澤美觀

5K-34 型自動電水煲方便經濟耐用

特點：

- 1 水沸後電煲即自動關閉特別省電
- 2 煲蓋頂設有水溫指示燈水沸時指示燈亮當水溫降至一定溫度以下時指示燈即自動熄滅。
- 3 煲身採用特種合金鋼特別持久耐用。



本港新聞

集體運輸系統研究 最近研究所得

七個獨立運輸機構服務滿意 非謂增加服務即不加收費

【本報訊】由九個獨立運輸機構組成的「集體運輸系統」，最近發表的一份研究報告，指出在未來五年內，香港的集體運輸系統將有顯著的改進。報告指出，目前的集體運輸系統，雖然在服務方面已獲得滿意，但在收費方面，仍有待改進。報告建議，在未來五年內，應增加對集體運輸系統的投資，以改善服務質量。同時，報告也指出，增加服務並不代表增加收費，而是通過提高效率來實現。

澳門實施直達鐵路

手續累加改善 廠商已表滿意

【本報訊】澳門實施直達鐵路，手續累加改善，廠商已表滿意。據悉，澳門政府已與有關方面達成協議，將在未來實施直達鐵路。廠商對此表示滿意，認為這將有助於提高運輸效率，降低運輸成本。

八萬元打單案

被告林漢口請從速審判 本案可能移交地院提審

【本報訊】八萬元打單案，被告林漢口請從速審判。本案可能移交地院提審。據悉，被告林漢口在案發後，一直處於被追緝狀態。目前，案件已移交地院提審。

後年可落成入伙

室內裝置齊全無須再付安裝費

【本報訊】後年可落成入伙，室內裝置齊全無須再付安裝費。據悉，該項目已接近完工，預計將於後年落成。室內裝置齊全，無須再付安裝費。

刺傷休班警員

婦人涉嫌被拘

【本報訊】刺傷休班警員，婦人涉嫌被拘。據悉，一名婦人於昨日在街頭刺傷一名休班警員。警方接報後迅速趕到現場，將該婦人拘捕。

王鳳新控夫毆打

法官婉勸和解 結果丈夫當庭道歉了事

【本報訊】王鳳新控夫毆打，法官婉勸和解。結果丈夫當庭道歉了事。據悉，王鳳新向法院提起訴訟，控告其丈夫毆打。法官在庭上對雙方進行了調解，最終雙方達成和解。

信昌大押遷舖啟事

啟者本押自遷舖於一九六六年四月一日遷往旺角全街二十號（即右鄰第四間）照常營業特此啟事

陳澤民公司接管事件

啟者本公司現正接管陳澤民公司之業務，凡有與該公司有關之債權債務，請於四月十日前向本公司申報，逾期概不負責。

鄭重啟事

本人鄭重啟事，凡有與本人有關之債權債務，請於四月十日前向本人申報，逾期概不負責。

謝

先慈周母林太夫人魂歸天國於昨（二）日在九龍殯儀館出殯，承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，感銘五內，特此鳴謝。

遠參老法師

遠參老法師，於佛曆二五二〇年（一九六六）年三月廿一日，在九龍大坑光明山一號六樓新佛堂，舉行開光典禮，並舉行各項佛事，歡迎各界人士參加。

謝

先慈周母林太夫人魂歸天國於昨（二）日在九龍殯儀館出殯，承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，感銘五內，特此鳴謝。

謝

先慈周母林太夫人魂歸天國於昨（二）日在九龍殯儀館出殯，承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，感銘五內，特此鳴謝。

謝

先慈周母林太夫人魂歸天國於昨（二）日在九龍殯儀館出殯，承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，感銘五內，特此鳴謝。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

香港政府公佈

警務處佈告

警務處佈告，關於一九六六年四月一日至四月三日，在九龍新界地區，實施交通管制，以配合各項工程之進行。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

更換姓名啟事

本人陳國強（CHEN GUO QIANG）現已正式更改姓名為陳國強（CHEN GUO QIANG），特此啟事。

本港新聞

有系統之發展密度分區管制 港府決行新策

港島九龍劃分市區市郊區鄉村區三區 新界亦作有限度實施並可擴展至他區

【本報訊】政府已決定實行有系統之發展密度分區管制，並將此項新策，分區劃分，並由地政處負責推行。此項新策，將把全港劃分為市區、市郊區、鄉村區三區，並根據各區之特點，制定不同之發展密度管制。市區將實施最嚴格之管制，以保障城市之發展；市郊區則實施較寬鬆之管制，以容納城市之擴展；鄉村區則實施最寬鬆之管制，以保護鄉村之特色。此項新策，將首先在港島九龍實施，新界亦將作有限度之實施，並可擴展至他區。

孫秉樞主席籲各界支持 職就重隆總理年午丙院三華東

作工大十成完力馬足開 人新勵鼓詞致誓監員議澤銘利



三院總理就利銘澤議員王特監督後致詞

【本報訊】東亞會議主席孫秉樞，昨午在東亞會議開幕禮上，呼籲各界人士支持該會之工作。孫主席表示，該會之成立，旨在促進東亞地區之經濟合作與發展，並加強各國間之聯繫。他呼籲各界人士，特別是商界，能積極參與該會之活動，共同為東亞之繁榮與穩定而努力。

香港政府公報

【本報訊】香港政府公報，昨午在政府公報處正式刊出。公報內容包括：政府之政策、法令、規章、以及各項行政事務之進展。公報之刊出，旨在提高政府之透明度，並讓市民了解政府之運作。

華僑日報 新聞提要

- 一九六六年四月二日 (星期六)
- 第一版：港府決行新策、孫秉樞主席籲各界支持
- 第二版：香港政府公報、香港油蔴地小輪船有限公司
- 第三版：天星小輪有限公司、招投食物部
- 第四版：香港中文大學新亞書院、協記洋行
- 第五版：招標通告
- 第六版：櫻花節大特賣

美國新聲製圖有限公司

本公司在香港註冊，專營各類製圖業務。包括：建築圖、工程圖、地形圖、以及各類專業圖紙。本公司設備完善，技術精良，交貨迅速，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

地址：香港中環皇后大道中

今日或有雷雨

【本報訊】根據氣象局之預測，今日（四月二日）香港地區將有雷雨。預計降雨時間為上午十時至下午四時。降雨量約為十至二十毫米。市民應做好防雨準備，並注意交通安全。

天星小輪有限公司

一九六六年清明節小輪班次表

由	往	時間
香港	九龍	上午九時、十一時、下午二時、四時
九龍	香港	上午九時、十一時、下午二時、四時

香港油蔴地小輪船有限公司

遺失股票聲明

本人不慎遺失香港油蔴地小輪船有限公司股票一張，號碼為：XXXXXX。特此聲明作廢。

聲明人：XXX

櫻花節大特賣

平貨當前 連日擠擁 未買趁快 勿失良機

特價貨選介	原價	特價
日本富士美輪圍巾T恤	每件\$14.50	\$6.50
日本長袖白恤	每件\$17.50	\$9.50
日本新花寶輪T恤	每件\$29.50	\$22.50
日本新款童裝連身衣	每件\$9.50	\$7.00
日本新式化鞋襪	每雙\$2.50	\$1.80
日本入造皮旅行袋	每個\$6.50	\$3.00
日本牛仔褲套裝	每套\$4.50	\$3.00
36°英國新花絲襪	每雙\$9.50	\$4.80
36°瑞士印花布	每碼\$9.50	\$4.80
36°日本特頭棉格花布	每碼\$7.50	\$4.80
36°西德新花綢	每碼\$9.50	\$4.80
日本特頭棉男上裝	每件\$48.50	\$35.00
名廠的襪毛男西褲	每條\$24.50	\$18.50
日本全身底裙	每件\$8.00	\$4.50
日本新款女裝尼龍外套	每件\$20.00	\$10.00
日本新款短袖女恤	每件\$20.50	\$6.00
美國新款女恤	每件\$25.00	\$12.00
美國女裝西褲	每條\$16.50	\$12.50

品類繁多 難以盡錄

營業時間：上午十一時至晚上九時正
週末及假期：上午十時至晚上九時正

招投食物部

本港金銀業貿易場西邊游泳池招投食物。有意投標者，請於四月三日（星期日）上午九時起，前往該處領取投標表格及資料。

香港馬會通告

本會將於四月三日（星期日）下午二時，在跑馬地馬場舉行春季賽馬。歡迎各界人士前往觀看。

招標通告

本行現擬招標，承辦各項建築工程。有意投標者，請於四月三日（星期日）上午九時起，前往本行領取投標表格及資料。

承銀主命將下開貴重物業出售

本行現擬招標，承辦各項貴重物業。有意投標者，請於四月三日（星期日）上午九時起，前往本行領取投標表格及資料。

香港中文大學新亞書院

徵聘助理圖書館主任

本學院現擬徵聘助理圖書館主任一名。有意者請於四月三日（星期日）上午九時起，前往本學院領取申請表格及資料。

協記洋行

招請售貨員

本行現擬招請售貨員數名。有意者請於四月三日（星期日）上午九時起，前往本行領取申請表格及資料。

招標通告

本行現擬招標，承辦各項建築工程。有意投標者，請於四月三日（星期日）上午九時起，前往本行領取投標表格及資料。

四月四日兒童節

本公司將於四月四日（星期日）舉行兒童節活動。屆時將有各種精彩節目，包括：歌舞表演、遊戲比賽、以及抽獎等。歡迎家長帶同子女參加。

人負親警後，田水實
德而不公家後房，死
者，住此朱靜。

本港新聞

三院收費 天星小輪加價

立法局會議時議員主持公道

【本報訊】天星小輪公司董事局主席李卓人，昨（一日）在立法局會議中，就天星小輪加價一事，向議員們提出解釋。李主席表示，天星小輪公司因受物價上漲影響，不得不調高票價。他強調，公司一向以服務大眾為宗旨，加價後仍將維持票價低廉，並希望議員們能主持公道，理解公司的處境。

港府任免令

加價建議過嚴厲

【本報訊】港府昨日發表任免令，任命及免除部分官員。其中，有關加價建議的官員，因其建議過於嚴厲，未能顧及市民利益，故被免除職務。港府表示，將重新考慮加價方案，以確保市民生活不受太大影響。

皇府衙一樓字

昨宣佈為危樓

【本報訊】位於皇府衙門一樓的字樓，因年久失修，昨日被宣佈為危樓。有關部門已要求該字樓立即停止使用，並進行全面維修。目前，該字樓內已無人辦公，所有文件及物品均已搬遷。

香港各界助學金

發給四月份學費

【本報訊】香港各界助學金委員會，昨日宣佈發給四月份學費。該委員會表示，將根據申請人的經濟狀況，發放相應的助學金，以幫助他們支付學費。申請人需於下月十日前，將相關證明文件提交至委員會。

工業界盼當局

加速訓練人材

【本報訊】工業界人士昨日表示，希望當局能加速訓練人材，以應付日益增長的工業需求。他們指出，目前工業界的人才短缺情況嚴重，影響了生產效率。建議當局加強職業培訓，提高工人的技術水平。

香港準備

參加亞洲銀行

【本報訊】香港政府正積極準備參加亞洲銀行。據悉，香港將派出一支代表團，參加在亞洲舉行的銀行會議。代表團將就香港在國際金融體系中的地位，以及與亞洲各國的經貿合作等問題進行討論。

太平山獅子會

女界今晚舉行

【本報訊】太平山獅子會女界，將於今晚舉行聯歡會。活動內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等。歡迎各界婦女踴躍參加，共同歡度美好時光。

書籍文具公會

選出首長各部職員

【本報訊】書籍文具公會昨日舉行會員大會，選出首長及各部職員。大會由會長主持，討論了公會的發展方向及未來計劃。選出的職員表示，將致力於服務會員，促進書籍文具行業的健康發展。

消防輔助隊通告

【本報訊】消防輔助隊昨日發出通告，提醒市民注意防火安全。通告指出，春季風大物燥，易發火災，市民應加強防火意識，嚴禁在禁火區使用明火。同時，也呼籲市民發現火情時，及時報警。

安全處通告

九龍新界各區

【本報訊】安全處昨日發出通告，針對九龍新界各區的安全問題進行提醒。通告要求市民在戶外活動時，應注意周圍環境，避免進入危險區域。同時，也提醒市民在遇到緊急情況時，應保持冷靜，並及時尋求幫助。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】日本遊覽團與泰國航空公司昨日宣佈合辦旅遊業務。該合作旨在為遊客提供更便捷、更舒適的旅遊服務。遊客可通過泰國航空公司的渠道，參加由日本遊覽團組成的旅遊團，前往日本各地觀光。

泰國航空合辦

日本遊覽團

【本報訊】泰國航空公司與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更多的旅遊選擇。該計劃涵蓋了日本多個熱門旅遊景點，遊客可根據自己的興趣和預算，選擇不同的旅遊方案。泰國航空將提供專業的導遊服務，確保遊客的行程順利。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更全面的旅遊服務。除了機票和導遊外，該計劃還包括住宿、餐飲、交通等各項服務。遊客可放心參加，享受愉快的旅程。

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更優質的旅遊體驗。遊客可通過泰國航空公司的官方網站或旅遊代理商，查詢及預訂旅遊團。泰國航空將竭誠為遊客提供優質的服務，確保每位遊客都能滿意。

安全處通告

九龍新界各區

【本報訊】安全處昨日發出通告，提醒市民在九龍新界各區活動時注意安全。通告強調，市民應遵守交通規則，不隨意橫穿馬路。同時，也提醒市民在戶外活動時，應注意天氣變化，做好防範措施。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

日本遊覽團

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更豐富的旅遊選擇。遊客可選擇參加由泰國航空組成的旅遊團，前往日本各地觀光。泰國航空將提供專業的導遊服務，確保遊客的行程順利。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更優質的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

安全處通告

九龍新界各區

【本報訊】安全處昨日發出通告，提醒市民在九龍新界各區活動時注意安全。通告強調，市民應遵守交通規則，不隨意橫穿馬路。同時，也提醒市民在戶外活動時，應注意天氣變化，做好防範措施。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

日本遊覽團

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更優質的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

安全處通告

九龍新界各區

【本報訊】安全處昨日發出通告，提醒市民在九龍新界各區活動時注意安全。通告強調，市民應遵守交通規則，不隨意橫穿馬路。同時，也提醒市民在戶外活動時，應注意天氣變化，做好防範措施。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

日本遊覽團

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更優質的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

安全處通告

九龍新界各區

【本報訊】安全處昨日發出通告，提醒市民在九龍新界各區活動時注意安全。通告強調，市民應遵守交通規則，不隨意橫穿馬路。同時，也提醒市民在戶外活動時，應注意天氣變化，做好防範措施。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

日本遊覽團

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更優質的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

日本遊覽團

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

泰國航空合辦

【本報訊】泰國航空與日本遊覽團的合辦計劃，將為遊客提供更完善的旅遊服務。該計劃將為遊客提供專業的旅遊諮詢，並根據遊客的需求，提供個性化的旅遊方案。泰國航空將繼續致力於提升服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

本港新聞

港大教授在獅子會演講

英國技術助香港訓練港工業人才

香港大學着手響應此計劃

【本報訊】香港大學工學院教授，昨（一日）下午在獅子會演講，題目為「英國工業技術與香港工業發展」。演講者為工學院院長，他首先向在座人士致意，並介紹了英國工業技術的發展情況。他指出，英國工業技術在過去幾十年中取得了長足的進步，這主要歸功於科學技術的進步和工業革命的推動。他認為，香港工業要發展，必須吸收英國工業技術的精華，並將其與香港的實際情況相結合。他呼籲香港大學工學院應積極響應此計劃，為香港工業培養人才。

市局工作報告書透露

每日清除垃圾數量增

增人員車輛推進工作

每日收集垃圾四千四百至五千噸

【本報訊】據市局工作報告書透露，去年全年，市局在清除垃圾方面取得了顯著成績。每日清除垃圾數量由一千四百噸增至四千四百至五千噸。為了推進工作，市局增加了人員和車輛。此外，市局還加強了對垃圾收集站的監管，確保垃圾得到及時清理。報告書還提到，市局將繼續努力，提高垃圾清除效率，為市民創造一個更加清潔的居住環境。

港九垃圾填海工程

將繼續填海數座

【本報訊】港九垃圾填海工程，自去年開始以來，進展順利。目前，已有數座填海工程完成。市局表示，將繼續填海數座，以解決港九地區日益嚴重的垃圾問題。填海工程不僅可以減少垃圾對環境的污染，還可以增加土地資源。市局將加強對填海工程的監管，確保工程質量，並保護周邊環境。

今日備忘錄

一九六六年四月二日
活動項目：...
活動地點：...
活動時間：...

大會堂節目

四月二日 星期六
下午二時至四時：...
下午四時至六時：...
下午六時至八時：...

牙醫健康週今開幕

歡迎媽媽攜兒參觀

【本報訊】牙醫健康週活動，將於今日（二日）在羅沙道沙咀區墳場舉行。活動內容豐富，包括牙醫講座、牙齒檢查、牙齒模型展覽等。主辦單位表示，歡迎媽媽帶同子女參加，讓子女了解牙齒保健的重要性。活動將持續一週，旨在提高市民的口腔健康意識。

今起開放一週

和合石火車站月台加長工程

【本報訊】和合石火車站月台加長工程，將於今日（二日）起開放一週。工程旨在擴大月台面積，提高車站的運輸能力。工程期間，車站將實施封閉管理，請市民留意。工程預計將於下月完成，屆時車站將恢復正常運作。

香港出口商會要求

港府勿殺雞取卵

【本報訊】香港出口商會，昨（一日）向港府提出建議，要求港府在處理出口貿易問題時，應採取長遠眼光，切勿殺雞取卵。商會指出，港府應加強與國際貿易組織的聯繫，提高香港在國際貿易中的地位。商會呼籲港府在制定政策時，應充分考慮出口商的利益，確保香港貿易的持續發展。

林繼振

林繼振先生，現任... 曾任... 獲頒... 為香港社會做出重要貢獻。

北角高富石油氣

北角高富石油氣公司，為方便市民，特設... 歡迎各界人士垂詢。

第二門市部開幕

東區婦女會主席余國定夫人，昨（一日）主持... 歡迎各界人士參加。

善款待領

捐助余林連理仍蒙

【本報訊】余林連理先生，因捐助... 獲頒... 以表彰其善舉。

九龍宇宙美遊覽車

優待學界社團郊外遊

九龍宇宙美遊覽車公司，為推廣旅遊，特設... 歡迎各界人士參加。

德士古總裁抵港

德士古公司總裁，昨（一日）抵達香港，展開... 為香港社會做出重要貢獻。

香港出口商會要求

香港出口商會，昨（一日）向港府提出建議，要求港府在處理出口貿易問題時，應採取長遠眼光，切勿殺雞取卵。

香港出口商會，昨（一日）向港府提出建議，要求港府在處理出口貿易問題時，應採取長遠眼光，切勿殺雞取卵。

香港出口商會，昨（一日）向港府提出建議，要求港府在處理出口貿易問題時，應採取長遠眼光，切勿殺雞取卵。

九龍沙利伊龍青年館

今天三場
七點半
九點半
全節目壯模
新節目

優待學生

位元半
憑學生證
WORLD AERIAL ACROBATICS
九龍天星碼頭分設

香港法編四全本

出版日
律彙編
元四期
讀者優待

天今

演出大威
走位

優待學生

位元半
憑學生證
WORLD AERIAL ACROBATICS
九龍天星碼頭分設

香港法編四全本

出版日
律彙編
元四期
讀者優待

並請建保健院放寬興建鄉村屋
官紳舉爲新界寶島發展條件

[illegible]

發展青山長期計劃圖示土地

用方式，交通主要路線及避風地等。

(特訊) 事發及設備費達百萬元之鉅
界上行刺沙中學，定於(二日)下午十
時正，教習行政局總理基爾貝尼主持
蒞臨，香港教區白英奇主教爲新校祝
新界長福局主席大平韓士攝人龍致詞，
校長拉利時僑士昨經來請地方紳耆，
友暨有關人士蒞臨觀禮。(本)

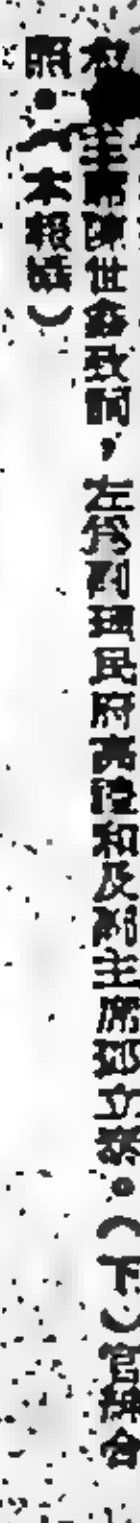


第一期工程需十年始告完成

沙田新市鎮草圖兩週內發售

沙田新市鎮草圖將於下週內發售，此項草圖係由香港房屋委員會委託英國建築師設計，草圖中顯示了沙田新市鎮的整體規劃，包括住宅、商業、工業及公共設施的分布。此項草圖的發售，旨在讓公眾了解新市鎮的未來發展，並提供意見。

沙田新市鎮草圖的發售，是香港政府推動新市鎮發展的重要一步。新市鎮的發展，將有助於緩解香港的人口壓力，並促進經濟的增長。公眾對草圖的意見，將作為政府制定新市鎮發展計劃的重要參考。



預算收兩至十歲五十名兒童

約有漁船廿五艘。一個佃區，面積三
畝，有漁船四艘。五、五四畝，該佃分
兩佃主經營，分在
青山口一帶，約為三
畝。西面有一塊佃份
與之毗連為界。

第一、第二佃份相
隔，第四、第五佃份相
隔，附近均有農耕
之農戶，種植稻、粟
和雜糧，附近均有
成及製成之工廠，
補助船隻，其部
份，現正加以修
以安，而由南
之木廠。

有工廠區
以修船工之廠及
由於耕田區
市鎮之主要耕
行，然後由
區內之交通，便
變加，七、八
區內，指定得
主，主要職水南
分在河南一帶，供
該佃主北之小

金國

大觀艷妹 妙計擇婿 亂竊電話 公司出品 品類極多 煙酒咖啡 欣喝時鐘 錢大 笑片 扮阿差 雙大富商 蛋家佬巧 扭身扭腳 跳阿哥哥 出了哥 假千金 保 大搖烏龍 舞猛追踪

THE

長符咒
集
期

狂 滿
任白好
百看不
越映越
人人讚
今續映

100

[illegible]

名較佳，及讀音讀字
兩之成較良好時，再

香港新界光復英京
周末請早
兄弟情深
國運守
破鞋
點半起播

同者，尚有張小姐等
各院熱心人士捐輸
助，如英、美、比利
亞、及海峽殖民地之
僑胞救護會在香
港。

下期獻映
 先聽播音
 商台
 下午三點
 至四點
 麗的
 上午十一點半起播

（轉訊）國際救
濟日由上午八時 設法自行興建所址。
國該會所辦之托兒見
每由上午八時 設法自行興建所址。
國該會所辦之托兒見

南華 鳳凰 珠江 彩色 國泰 猛片

及工廠區各處應分
組進行互相監督，以
資檢閱增加之人口
有錢會在本埠工廠就

影及放映條件
軍閥時，政府發言人
謂該軍閥可試於兩星
期內發表。



此計劃。

同發有土主仙傳言於
相父其進者。以致至
於此世。因之靈應。顯
與之發展。得以坦衡。

抄太多私有土地。一

二則改聘傳授交通
院錢。此舉實人又謂：
一此種現狀之計劃如
由探檢處擬出，由官方
人企圖以爲無效，而
動予以實施，尤以電
力、稅收及公共道
路經費爲然。
據及前，「住平
區」之土地被徵收，
人口驟增，稅收
實、困難。公共保
險等事要同時考慮

按此設計委員會
有對公私機關及政府
機關所提供之意見加
以考慮。

埃及沙田市市長
某函稱：政府於新市

美
A東大
道坊
天
武俠公司
老
夾
錢
九
羅王烈羽
基子女不離
。女匪公牙女車

11

請早到京英皇愛德華
鐵鞋破路
我知林魂女明斯

2000

鳳凰公司 承色依

國泰
猛片
人潮洶湧！

以考慮
 談及沙田新市鎮
 發展之區接獲分
 區文稱：「住宅
 區內之區接獲分
 區文稱：「住宅

堂會演
 劇
 王水見
 綽照
 壯雄
 春
 元十
 元八
 元二

A dark, high-contrast image showing a dense, textured surface, possibly a book cover or a close-up of a material. The texture is grainy and uneven, with some lighter areas and some darker, more solid-looking regions. The overall appearance is somewhat abstract and moody.

九龍影業公司出品

康樂家庭



HAPPY HOME 號九五三二第

女青年會提倡 婦女崇儉美德

利用廢物製作用品今展覽

【本報訊】女青年會公共關係委員會，為提倡婦女崇儉美德，並利用廢物製作用品，今（二）日下午二時，在該會舉行展覽。展覽品係由該會會員及社會人士，利用廢物製作之各種用品，如：用舊報紙製成之書袋、用舊紙張製成之紙筆、用舊布製成之抹布、用舊瓶製成之花瓶等。展覽品種類繁多，琳瑯滿目，吸引了不少參觀者。該會表示，希望透過此項展覽，能喚起社會大眾對廢物利用的重視，並提倡崇儉美德。

家庭間談話方式 不容忽視

現代家庭中，談話的方式，不容忽視。談話是家庭成員間溝通的重要橋樑，正確的談話方式，能增進家人間的了解與感情。反之，錯誤的談話方式，則會造成家庭成員間的隔閡與誤會。專家指出，在家庭談話時，應注意以下幾點：第一，要傾聽對方的意見，不要只顧自己說話；第二，要尊重對方的意見，不要輕易否定對方；第三，要控制情緒，不要大發雷霆；第四，要善於溝通，不要沉默寡言。只有掌握正確的談話方式，才能營造一個和諧的家庭氛圍。

對待朋友要真誠

「交遊廣闊，自古以來，就是一個非常值得討論的問題。今天，讓我們來談談如何對待朋友。朋友是人生中不可或缺的一部分，他們能陪伴我們度過難關，也能分享我們的快樂。對待朋友，最重要的是真誠。只有真誠待人，才能贏得朋友的信任與尊重。在與朋友交往時，應做到言而有信、不欺不騙。當朋友遇到困難時，應伸出援手，給予幫助。只有以真誠之心對待朋友，才能建立長久穩定的友誼。

黃仲榆嫁女 戴國冠乘龍

【本報訊】黃仲榆先生與戴國冠小姐，訂於本月（二）日下午二時，在該會舉行婚禮。黃先生為某公司經理，戴小姐為某學校教員。兩家為世交，此次訂婚，備受親友矚目。婚禮儀式簡潔大方，充滿喜慶氣氛。黃先生與戴小姐在眾人的祝福下，結為連理。此舉獲得社會各界的廣泛讚許。

兒童安置所 昨祝兒童節

【本報訊】兒童安置所，昨（一）日下午二時，在該所舉行兒童節慶祝活動。活動內容豐富多彩，包括遊戲、歌舞表演等。兒童們在歡快的氣氛中，度過了一個愉快的節日。安置所負責人表示，將繼續關注兒童的成長與發展，為他們提供更好的生活環境。

人口爆炸 同樣使產生危懼

【本報訊】人口爆炸，同樣使產生危懼。隨著全球人口的不斷增長，資源短缺、環境污染等問題日益嚴重。專家指出，人口爆炸將對地球的生態環境造成巨大威脅，並影響人類的生活質量。為了應對人口爆炸帶來的挑戰，各國應加強合作，共同探討解決方案。同時，個人也應樹立環保意識，從小事做起，為保護地球貢獻力量。

子戰爭 同樣使產生危懼

【本報訊】子戰戰爭，同樣使產生危懼。核武器的威脅，使人類面臨前所未有的安全挑戰。專家指出，核戰爭將對人類文明造成毀滅性打擊。為了避免核戰爭的爆發，各國應加強對話與合作，共同維護世界和平。同時，個人也應保持冷靜，不信謠言，不傳謠言，為維護社會穩定貢獻力量。

介紹：戲遊鹿棕

棕鹿遊戲，是一種集娛樂與教育於一體的遊戲。它通過生動的畫面與有趣的劇情，向兒童傳遞正確的價值觀與生活態度。棕鹿遊戲適合各年齡段的兒童玩樂，能培養兒童的思維能力與團隊精神。歡迎廣大兒童踴躍參加，共同享受遊戲帶來的樂趣。

兒童天地

第一期

內容豐富，適合兒童閱讀。包括：兒童故事、兒童詩歌、兒童漫畫等。歡迎兒童踴躍投稿，我們將择优刊登。

健康美聲

不打自招

余寶珍

內容：如何保護嗓子，保持聲音清脆。包括：飲食建議、運動建議、休息建議等。

安開因

姓名：黃 姓名：關

內容：關於安開因的介紹與說明。包括：產品特點、使用說明、注意事項等。

119	118	117	116	115	114	113	112	111	110	109
97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87
73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63
49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39
25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

香港牙醫學會主辦 牙齒健康週

第四屆今日開幕

為孩子着想 主婦們請携同子女蒞會參觀

參觀大會堂 牙齒健康週展覽

可以知道 怎樣

牙齒健康 身體強壯

展覽地點：大會堂正座二樓展覽廳

展出日期：四月二日至四月五日

每日下午二時至五時

四月三日、四日、五日：頒獎典禮及電影會

大會堂二樓劇院

耀生行有限公司

經售名廠 家庭電器

華貴燈飾 無線電機

種類繁多 歡迎參觀

地址：香港中環皇后大道中

電話：二二二二

高貴質佳香水

有如醇酒音樂

內容：高貴質佳香水的介紹與說明。包括：產品特點、使用說明、注意事項等。

一九六五至六六學年將結束 小學各科課本 下學年新次姿態

應採用新制或舊制課本 當局仍無硬性規定 惟本 港兩家最具規模之小學課本出版商則決定將課本重 新編訂 折衷新舊學制 使程度趨於適中

【本報訊】由教育局主辦，由各校校長及教師代表組成的「小學各科課本檢討委員會」，經過兩年多的研究，現已將一九六五至六六學年將結束的小學各科課本檢討工作，告一段落。該會主席、教育局秘書長李卓敏，在檢討委員會最後一次會議中，對各科課本的檢討工作，表示滿意。他指出，檢討委員會在兩年多的時間內，對各科課本進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊課本進行了全面的修訂。他認為，新編訂的課本，將能更好地適應新學制的需要，並使教學程度趨於適中。

可供選擇之中學 數目較去年為多

去年男女生均有五十四間中 學可供選擇 今年將更有增

【本報訊】由教育局主辦，由各校校長及教師代表組成的「中學各科課本檢討委員會」，經過兩年多的研究，現已將一九六五至六六學年將結束的中學各科課本檢討工作，告一段落。該會主席、教育局秘書長李卓敏，在檢討委員會最後一次會議中，對各科課本的檢討工作，表示滿意。他指出，檢討委員會在兩年多的時間內，對各科課本進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊課本進行了全面的修訂。他認為，新編訂的課本，將能更好地適應新學制的需要，並使教學程度趨於適中。

大專公社徵文比賽 延期四月十五截稿

戲劇寫作比賽四月四日截稿

【本報訊】由大專公社主辦的「徵文比賽」，原定於四月十五日截稿，現已延期至四月十五日止。該會主席、大專公社社長李卓敏，在徵文比賽最後一次會議中，對徵文比賽的工作，表示滿意。他指出，徵文委員會在兩年多的時間內，對徵文比賽進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊徵文比賽進行了全面的修訂。他認為，新編訂的徵文比賽，將能更好地適應新學制的需要，並使徵文程度趨於適中。

成人教育康樂中心 辦獨幕劇比賽

港九七個康樂中心派隊參加

【本報訊】由成人教育康樂中心主辦的「獨幕劇比賽」，現已開始報名。該中心主席、成人教育康樂中心主任李卓敏，在獨幕劇比賽最後一次會議中，對獨幕劇比賽的工作，表示滿意。他指出，獨幕劇委員會在兩年多的時間內，對獨幕劇比賽進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊獨幕劇比賽進行了全面的修訂。他認為，新編訂的獨幕劇比賽，將能更好地適應新學制的需要，並使獨幕劇程度趨於適中。

歷史科 (十三) 陳松齡

上問題解答

【本報訊】由教育局主辦，由各校校長及教師代表組成的「歷史科問題解答委員會」，經過兩年多的研究，現已將一九六五至六六學年將結束的歷史科問題解答工作，告一段落。該會主席、教育局秘書長李卓敏，在問題解答委員會最後一次會議中，對各科問題解答的工作，表示滿意。他指出，問題解答委員會在兩年多的時間內，對各科問題解答進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊問題解答進行了全面的修訂。他認為，新編訂的問題解答，將能更好地適應新學制的需要，並使問題解答程度趨於適中。

香港教師會會長李恩義 在港大專校演講

談教師之任務和工

【本報訊】由香港教師會主辦的「教師之任務和工」演講，現已開始報名。該會主席、香港教師會會長李恩義，在演講最後一次會議中，對教師之任務和工的工作，表示滿意。他指出，演講委員會在兩年多的時間內，對演講進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊演講進行了全面的修訂。他認為，新編訂的演講，將能更好地適應新學制的需要，並使演講程度趨於適中。

香港教師會 在港大專校演講

談教師之任務和工

【本報訊】由香港教師會主辦的「教師之任務和工」演講，現已開始報名。該會主席、香港教師會會長李恩義，在演講最後一次會議中，對教師之任務和工的工作，表示滿意。他指出，演講委員會在兩年多的時間內，對演講進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊演講進行了全面的修訂。他認為，新編訂的演講，將能更好地適應新學制的需要，並使演講程度趨於適中。

瑪利諾神父教會學校 招1966至1967年度小學男生

招1966至1967年度小學男生

【本報訊】由瑪利諾神父教會學校主辦的「招1966至1967年度小學男生」演講，現已開始報名。該校主席、瑪利諾神父教會學校校長李恩義，在演講最後一次會議中，對招1966至1967年度小學男生的工作，表示滿意。他指出，招1966至1967年度小學男生的委員會在兩年多的時間內，對招1966至1967年度小學男生的工作進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊招1966至1967年度小學男生的工作進行了全面的修訂。他認為，新編訂的招1966至1967年度小學男生的工作，將能更好地適應新學制的需要，並使招1966至1967年度小學男生的工作程度趨於適中。

香港商業專科學校 四月份新班通告

四月份新班通告

【本報訊】由香港商業專科學校主辦的「四月份新班通告」演講，現已開始報名。該校主席、香港商業專科學校校長李恩義，在演講最後一次會議中，對四月份新班通告的工作，表示滿意。他指出，四月份新班通告的委員會在兩年多的時間內，對四月份新班通告的工作進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊四月份新班通告的工作進行了全面的修訂。他認為，新編訂的四月份新班通告的工作，將能更好地適應新學制的需要，並使四月份新班通告的工作程度趨於適中。

珍妮裁縫女學校 分校暨夜校招生

分校暨夜校招生

【本報訊】由珍妮裁縫女學校主辦的「分校暨夜校招生」演講，現已開始報名。該校主席、珍妮裁縫女學校校長李恩義，在演講最後一次會議中，對分校暨夜校招生的工作，表示滿意。他指出，分校暨夜校招生的委員會在兩年多的時間內，對分校暨夜校招生的工作進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊分校暨夜校招生的工作進行了全面的修訂。他認為，新編訂的分校暨夜校招生的工作，將能更好地適應新學制的需要，並使分校暨夜校招生的工作程度趨於適中。

瑪利諾神父教會學校 招1966至1967年度小學男生

招1966至1967年度小學男生

【本報訊】由瑪利諾神父教會學校主辦的「招1966至1967年度小學男生」演講，現已開始報名。該校主席、瑪利諾神父教會學校校長李恩義，在演講最後一次會議中，對招1966至1967年度小學男生的工作，表示滿意。他指出，招1966至1967年度小學男生的委員會在兩年多的時間內，對招1966至1967年度小學男生的工作進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊招1966至1967年度小學男生的工作進行了全面的修訂。他認為，新編訂的招1966至1967年度小學男生的工作，將能更好地適應新學制的需要，並使招1966至1967年度小學男生的工作程度趨於適中。

香港商業專科學校 四月份新班通告

四月份新班通告

【本報訊】由香港商業專科學校主辦的「四月份新班通告」演講，現已開始報名。該校主席、香港商業專科學校校長李恩義，在演講最後一次會議中，對四月份新班通告的工作，表示滿意。他指出，四月份新班通告的委員會在兩年多的時間內，對四月份新班通告的工作進行了廣泛的諮詢和討論，並根據新學制的要求，對舊四月份新班通告的工作進行了全面的修訂。他認為，新編訂的四月份新班通告的工作，將能更好地適應新學制的需要，並使四月份新班通告的工作程度趨於適中。

新欸電視機。自動洗衣機。名廠家庭電器。

耀生行有限公司 歡迎參觀選購。應供貨新備常。品佳價廉。

大效收廉用費

本行代理之各種電器，均係名廠出品，品質優良，價格低廉，歡迎參觀選購。

一九六六年度 試題預習專欄

地理科

(十三) 劉玉儀

GEOGRAPHY

10. In what ways is arable land in Hong Kong utilized? Write an account of this, referring especially to its location, the crops grown and the recent trends of development.

Hong Kong's arable land is mainly situated in the plains and valleys below the 50 metre contour. 70% of this lies largely in the northwest part of the New Territories and Plover-Shing Shui Basin. And the remaining 30% is scattered in places as Tai Po, Shatin, Sai Kung, Ma Wo, the Tung Chung Valley and other pockets along the coastline.

Given only 13% of the total land surface of the Colony as arable, an average farmer has a small farm, follows the usual practice of extensive cultivation, and adopts primitive farming technique. The arable land of Hong Kong is devoted to paddy rice, vegetables, other field crops, and fruit mainly.

(1) Hong Kong's arable fields can be classified into three groups:

(a) Fresh-water paddy-fields: Most of this is double cropping and, if the land is fertile and well provided with water, a winter crop of vegetables or flowers may be raised in addition. The first crop is sown in March and harvested in mid-June, and the second transplanted soon afterwards and harvested in late October or early November. Good irrigation and the use of fertilizers are essential for this type of land use.

(b) Brackish-water paddy-fields: These occupy the low-lying region recently reclaimed from the swamp along the coast of Deep Bay. This kind of rice, grown in saline soil, takes longer to mature (from June to November), and consequently there is only one crop a year. Though the yield is lower, the labour input is higher and ploughing has to be much deeper.

(c) Upland paddy - Situated in the north of the New Territories, such fields are found on the terraced lower slopes and give only one harvest annually.

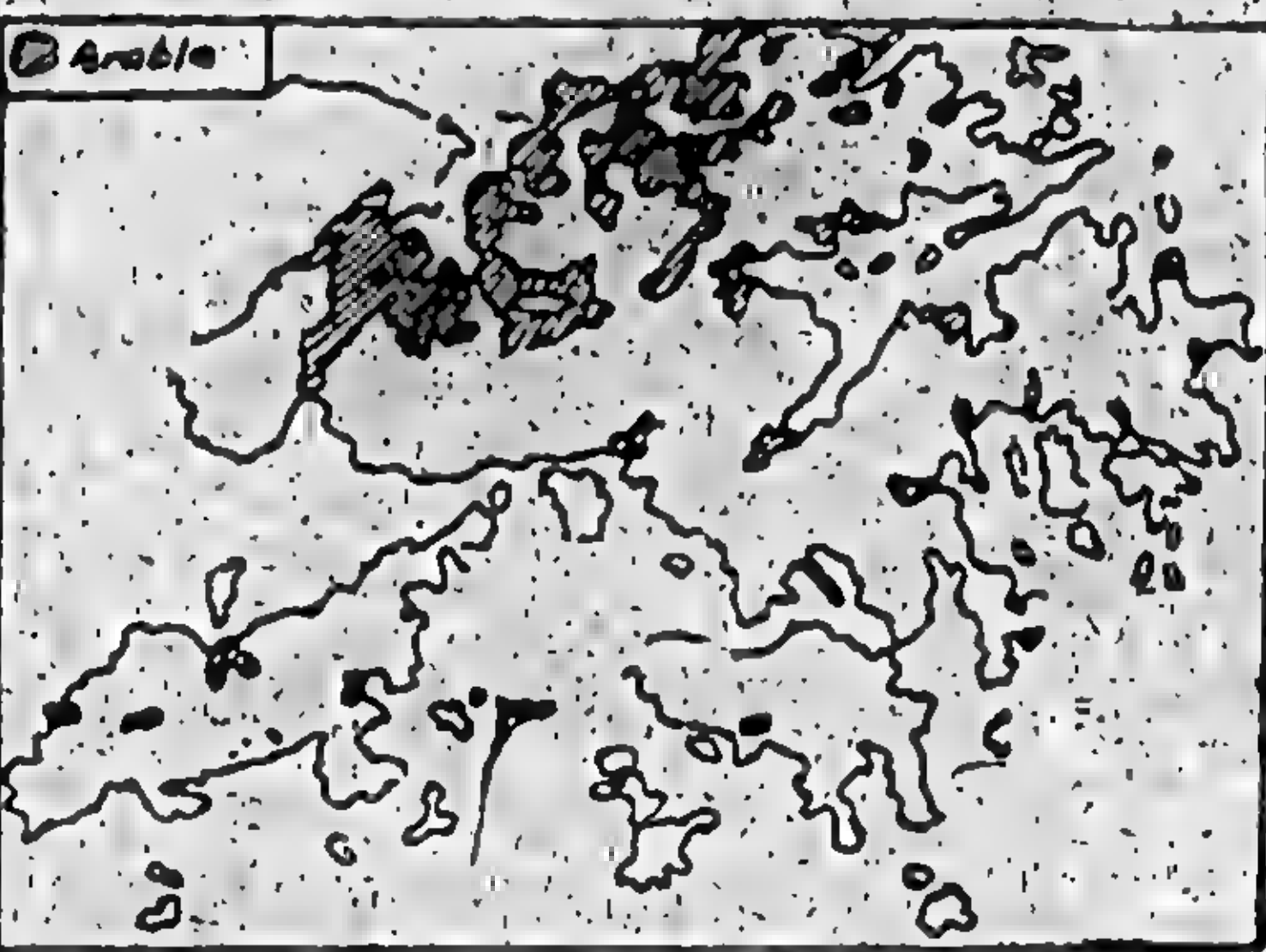
(2) Vegetables are the most important of the few crops grown on drier land. Six to eight crops of vegetables are harvested annually. Vegetable planting is much more intensive than that of paddy, it requires much higher labour input for cultivating, fertilizing, irrigating, and harvesting. Consequently, the return is more rewarding than that of paddy. The main crops are cabbage, turnip, Chinese kale and lettuce, tomato, water spinach, wintergreen, cucumbers, string beans, and carrot.

(3) Other important field crops are sweet potatoes, pumpkins, soybeans, groundnuts, tea, and sugar cane. Sweet potatoes are grown usually on land which is not arable, and their cultivation located far up the hill slopes. This and the other field crops are cultivated mainly for local consumption.

(4) Fruit production is carried on in certain parts of the New Territories. There are small plantations of bananas, pineapples, figs, litchies, papayas, apricots, and peaches. The industry, though not yet substantial, is expanding.

Recently, the growth of the urban population and the need for food has led to the production of vegetables on their own land, and an increase in the number of people planting land for intensive vegetable production or poultry farming. Most of those engaged in poultry farming grow vegetables and flowers and so may be called market gardeners. The conversion from rice cultivation to market gardening has been speeded up by favourable market prices, foreign investment in market gardens, government aid given through the Vegetable Marketing Organization Corporation, and the extension of communication routes. At the same time, rice farmers have been encouraged to diversify by planting vegetables after the harvesting of a second rice crop. These trends can readily be observed from the statement that the area of land under vegetable cultivation has increased from about 2000 acres in 1950 to about 10,000 acres in the last decade while the area under rice crop has fallen from 20,000 acres to 10,000 acres in the same period.

Distribution of arable land



11. Explain, with the help of diagrams, the following:

- (a) Days are shorter in Tokyo than in Singapore during December.
- (b) The length in miles of 1° longitude decreases from latitude 60°N to the equator.
- (c) The average temperatures are lower in regions near the poles than in regions near the equator.

(1) The earth spins on its axis once every 24 hours, giving rise to the phenomenon of day and night. The half of the earth facing the sun will be lit up by the sun's rays while the other half will be in darkness. However, the earth's axis is not perpendicular to the plane of the orbit (the plane of the orbit along which the earth revolves round the sun). Instead, it is inclined to that plane at an angle of 66½° so that at one time of the year, the Northern Hemisphere is tilted towards the sun while at another time, it is turned away from it.

Diagram 1 illustrates the apparent movement of the sun and shows that the sun has a southern declination in December. Peking lies on 40°N, and Singapore, near the Equator. Diagram 1 shows that the length of the day decreases with increasing latitude north of the Equator in December. Consequently, days are shorter in Peking than in Singapore.

羅師專校畢業禮
馮秉芬校長致詞 馮夫人頒發證書
柏士報告校務 就中文二年制提出意見 主將與
英文二年制分頭並進

馮校長致詞如下：
本人及內子今日參加貴校畢業禮，深感榮幸。貴校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長致詞如下：
今日下午各位光臨本校，參加畢業禮，本校師生均感榮幸。本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

馮夫人頒發證書
馮夫人今日親自頒發證書給畢業生，場面感人。畢業生代表致詞，感謝學校及家長之栽培。畢業生表示，將繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長報告校務
柏士校長報告校務如下：本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

就中文二年制提出意見
主將與英文二年制分頭並進。主將表示，將與英文二年制分頭並進，以促進學生之進步。主將希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

馮校長致詞
馮校長致詞如下：本人及內子今日參加貴校畢業禮，深感榮幸。貴校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長致詞
柏士校長致詞如下：今日下午各位光臨本校，參加畢業禮，本校師生均感榮幸。本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

馮夫人頒發證書
馮夫人今日親自頒發證書給畢業生，場面感人。畢業生代表致詞，感謝學校及家長之栽培。畢業生表示，將繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長報告校務
柏士校長報告校務如下：本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

就中文二年制提出意見
主將與英文二年制分頭並進。主將表示，將與英文二年制分頭並進，以促進學生之進步。主將希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

羅師專校畢業禮
馮秉芬校長致詞 馮夫人頒發證書
柏士報告校務 就中文二年制提出意見 主將與
英文二年制分頭並進

馮校長致詞如下：
本人及內子今日參加貴校畢業禮，深感榮幸。貴校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長致詞如下：
今日下午各位光臨本校，參加畢業禮，本校師生均感榮幸。本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

馮夫人頒發證書
馮夫人今日親自頒發證書給畢業生，場面感人。畢業生代表致詞，感謝學校及家長之栽培。畢業生表示，將繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長報告校務
柏士校長報告校務如下：本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

就中文二年制提出意見
主將與英文二年制分頭並進。主將表示，將與英文二年制分頭並進，以促進學生之進步。主將希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

馮校長致詞
馮校長致詞如下：本人及內子今日參加貴校畢業禮，深感榮幸。貴校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長致詞
柏士校長致詞如下：今日下午各位光臨本校，參加畢業禮，本校師生均感榮幸。本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

馮夫人頒發證書
馮夫人今日親自頒發證書給畢業生，場面感人。畢業生代表致詞，感謝學校及家長之栽培。畢業生表示，將繼續努力，為國家社會貢獻力量。

柏士校長報告校務
柏士校長報告校務如下：本校自創辦以來，成績斐然，尤以學生之進步為最。本人對貴校之發展，深感欣慰。貴校之學生，在學術、體育、藝術各方面，均有顯著之成就。本人希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

就中文二年制提出意見
主將與英文二年制分頭並進。主將表示，將與英文二年制分頭並進，以促進學生之進步。主將希望貴校之學生，能繼續努力，為國家社會貢獻力量。

商台升中指導算術科

指出時間：第二台：四月二日下午六時半至七時
第一台：四月六日上午八時半至九時

1. 12方呎 = 6 1/2 加侖

2. 35,000 加侖 = 35,000 ÷ 6 1/2

3. 35,000 加侖 = 5,600 方呎

4. 5,600 方呎 = 5,600 × 10

5. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

6. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

7. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

8. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

9. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

10. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

11. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

12. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

13. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

14. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

15. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

16. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

17. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

18. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

19. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

20. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

21. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

22. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

23. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

24. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

25. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

26. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

27. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

28. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

29. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

30. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

31. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

32. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

33. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

34. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

35. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

36. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

37. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

38. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

39. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

40. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

41. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

42. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

43. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

44. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

45. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

46. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

47. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

48. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

49. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

50. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

51. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

52. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

53. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

54. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

55. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

56. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

57. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

58. 56,000 方呎 = 56,000 × 10

新界版 2

長洲鄉事委員會 舉行交接儀式

（特訊）長洲鄉事委員會，於昨（廿）日午時，在該會辦事處舉行交接儀式。由主席、副主席、幹事、委員、及全體會員，共同出席。由主席主持，並由全體會員，共同唱國歌。儀式由主席主持，並由全體會員，共同唱國歌。儀式由主席主持，並由全體會員，共同唱國歌。

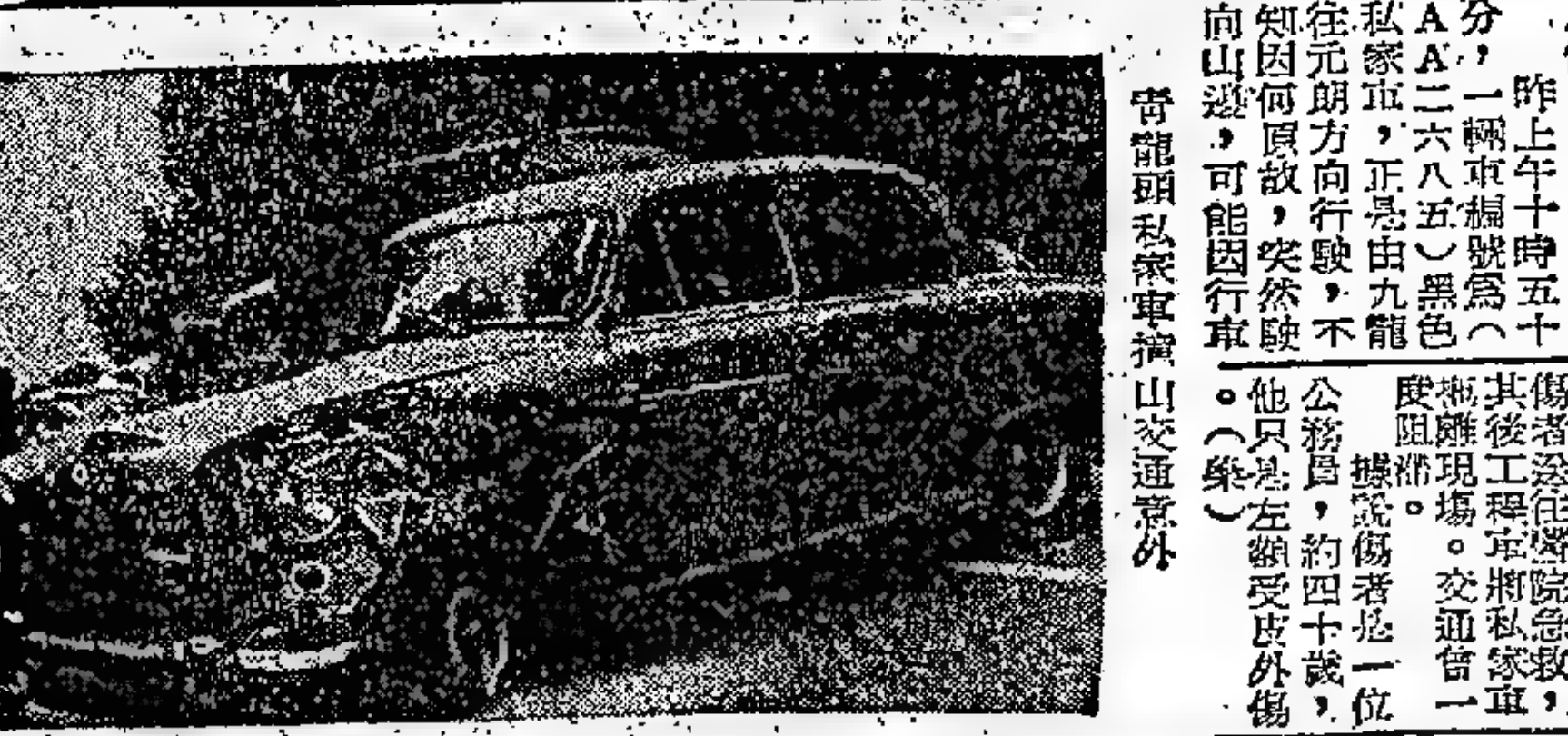
新界婦女會 慶祝兒童節

（新界訊）本月六日，新界婦女會，在該會辦事處，舉行慶祝兒童節。由主席主持，並由全體會員，共同唱國歌。儀式由主席主持，並由全體會員，共同唱國歌。儀式由主席主持，並由全體會員，共同唱國歌。



臺灣青龍頭 私家車撞山

（特訊）昨（廿）日，一輛由臺灣來之私家車，在青龍頭山，發生撞山意外。該車由一司機駕駛，載有數名乘客。意外發生時，該車正駛上山路，因操作不當，導致車輛失控，撞上山壁。幸無人傷亡，但車輛受損嚴重。



第八屆校際音樂節特刊

音樂節頒獎演奏第四夕 教育司簡乃傑夫人主禮

普遍表現超卓 皇仁書院演出特優

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

皇仁書院 演出特優 男聲合唱

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

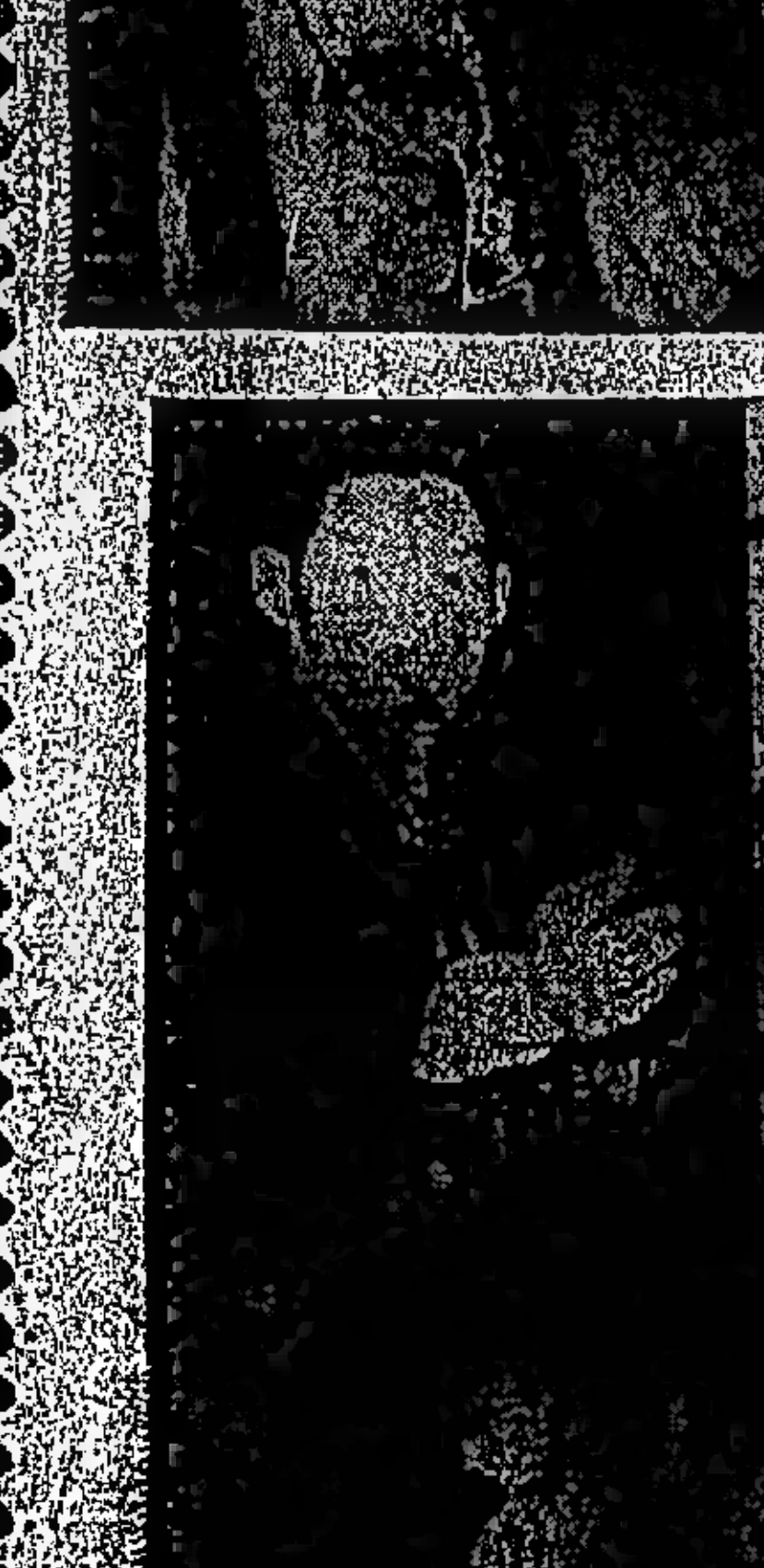
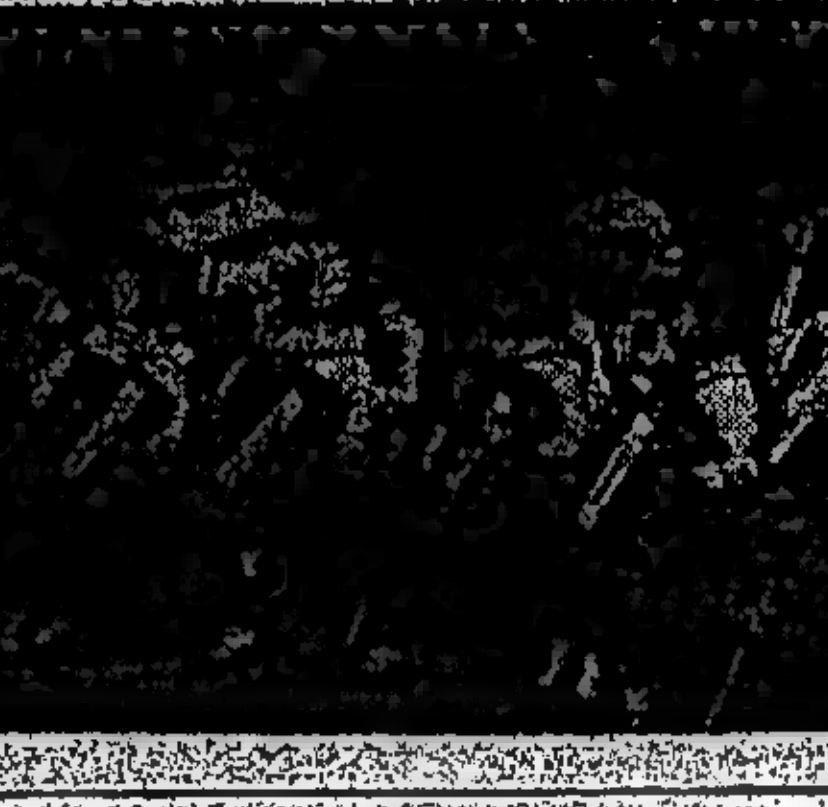
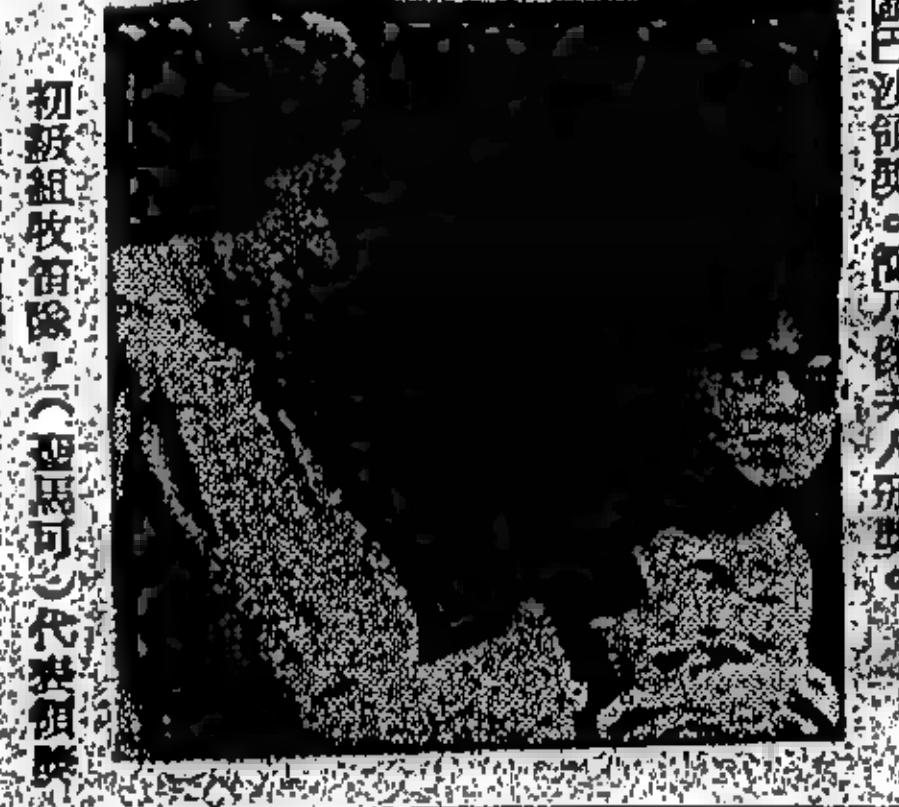
（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。

（特訊）昨晚（廿）日，在維多利亞體育館舉行之第八屆校際音樂節頒獎典禮，由教育司簡乃傑夫人主禮。典禮中，各校代表均獲頒發獎狀，表彰其在音樂方面的傑出表現。其中，皇仁書院表現最為優異，獲頒發特優獎狀。典禮氣氛熱烈，各校代表均表揚揚。



廠家低價接成

由九龍麵粉廠全部承做四至六月付運

產銷獲得補助顯示外銷競爭力量強大

【本報訊】九龍麵粉廠，因受國際麵粉市場價格影響，自四月起，將全部生產之麵粉，由該廠直接運往各埠，不再經由代理商轉運。此舉顯示該廠生產之麵粉，在國際市場上具有極強之競爭力，且產銷獲得政府之補助，足以應付外銷之競爭。

據悉，該廠生產之麵粉，自四月起，將全部運往各埠，不再經由代理商轉運。此舉顯示該廠生產之麵粉，在國際市場上具有極強之競爭力，且產銷獲得政府之補助，足以應付外銷之競爭。

港貨在英擴銷

維艱在英擴銷

期所有難內年半除撤稅加附口入
就成業工組改身本其心關家業工

【本報訊】英國政府為擴大其出口，特設「出口獎勵」制度，凡出口貨物，均可獲得政府之補助。此舉旨在鼓勵出口，以促進經濟之發展。據悉，英國政府之出口獎勵制度，已實施多年，成效顯著。凡出口貨物，均可獲得政府之補助，以減輕出口商之負擔，並提高其在國際市場上之競爭力。

信深界行銀港

英鎊國際兌值

增利純廠工業各
慮憂表指士人市股

【本報訊】香港銀行界對英鎊國際兌值之變動，表示關注。據悉，英鎊兌港幣之匯率，近期有所波動，對香港之經濟活動產生一定影響。銀行界人士指出，英鎊兌值之變動，將影響香港之對外貿易，並對股市產生一定影響。因此，銀行界將密切關注匯率之變動，並採取相應之措施，以減輕其影響。

大陸白砂再以低價拋放

砂糖市交投轉增

拆家成達一百噸

幼砂貨太古鮮雅銷售多

【本報訊】大陸白砂，因受國際市場價格影響，近期以低價拋放。據悉，大陸白砂之價格，自四月起，已大幅回落，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，砂糖市之交投，近期有所轉增，顯示市場對砂糖之需求有所增加。拆家成達一百噸，幼砂貨太古鮮雅銷售多。

香港金融行情表

項目	單位	價格
金價	每兩	九四.一二
銀價	每兩	一八.七五
港幣兌美金	一百港幣	二.五五
港幣兌英鎊	一百港幣	一.五五
港幣兌日圓	一百港幣	一百.五五
港幣兌新台幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌馬幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌新加坡幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌菲律賓比索	一百港幣	一百.五五
港幣兌印尼盾	一百港幣	一百.五五
港幣兌泰國銖	一百港幣	一百.五五
港幣兌馬來西亞幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌新加坡幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌菲律賓比索	一百港幣	一百.五五
港幣兌印尼盾	一百港幣	一百.五五
港幣兌泰國銖	一百港幣	一百.五五
港幣兌馬來西亞幣	一百港幣	一百.五五

日與印度訂合約

三年內購鐵礦

年逾六百萬噸

【本報訊】日本與印度政府，已就鐵礦採購合約達成協議。據悉，日本將在三年內，向印度購買鐵礦逾六百萬噸。此舉旨在擴大日本之鐵礦來源，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，日本與印度政府之合作，將有助於兩國之經濟發展，並促進國際貿易之繁榮。

美當局再申述

平抑物價決定

並審慎免陷入蕭條

【本報訊】美國政府為平抑物價，決定採取一系列措施。據悉，美國政府將對部分商品之價格進行管制，以減輕消費者之負擔。此外，美國政府將審慎處理經濟問題，以避免陷入蕭條。此舉旨在穩定物價，並促進經濟之發展。

淡魚水跌價

豐魚二角

六角二成

【本報訊】淡魚水之價格，近期有所回落。據悉，淡魚水之價格，自四月起，已大幅回落，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，淡魚水之價格之變動，將對相關行業產生一定影響。

越供絲造人日

訂貨要待七月

付運箱百三約量購

升價市絲光有號百三

【本報訊】日本人造絲之供應，近期有所增加。據悉，日本人造絲之供應量，自四月起，已大幅增加，並維持在高水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，人造絲之供應量之增加，將對相關行業產生一定影響。

到貨新台菲美

慢零盆大果鮮

垂低價成部局

忙非。元八五跌瓜西台

【本報訊】美國、菲律賓及台灣之新鮮水果，近期已運抵香港。據悉，這些水果之價格，自四月起，已大幅回落，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，新鮮水果之運抵，將對香港之水果市場產生一定影響。

出口增幅逾三成

入口量微加而已

反映工業產銷基本良好

【本報訊】香港之出口貿易，近期有所增長。據悉，香港之出口貿易，自四月起，已大幅增加，並維持在高水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，出口貿易之增長，將對香港之經濟產生一定影響。

水泥首季實銷量

連日天雨顯著退縮

反映建築工程放緩

【本報訊】香港之水泥銷售量，近期有所減少。據悉，水泥之銷售量，自四月起，已大幅減少，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，水泥銷售量之減少，將對相關行業產生一定影響。

額米季二

沽提始開

絡活投交市米

盤响昨包萬近

穩平均價做般一

【本報訊】香港之米市，近期有所穩定。據悉，米市之價格，自四月起，已大幅回落，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，米市之價格之穩定，將對相關行業產生一定影響。

英毛紡品出口

去年減百分之六

出口三年連續減

【本報訊】英國之毛紡品出口，近期有所減少。據悉，英國之毛紡品出口，自四月起，已大幅減少，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，毛紡品出口之減少，將對英國之經濟產生一定影響。

星經三週談判

加強雙方貿易

經過三週談判

【本報訊】香港與星洲之貿易談判，近期有所進展。據悉，雙方已就加強貿易合作達成協議。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，貿易談判之進展，將對雙方之經濟產生一定影響。

港股市交投尚穩

局部價位有榮辱

全日開做值共二〇五萬元

【本報訊】香港股市之交投，近期有所穩定。據悉，股市之價格，自四月起，已大幅回落，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，股市之價格之穩定，將對相關行業產生一定影響。

星經三週談判

加強雙方貿易

經過三週談判

【本報訊】香港與星洲之貿易談判，近期有所進展。據悉，雙方已就加強貿易合作達成協議。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，貿易談判之進展，將對雙方之經濟產生一定影響。

好還務業行銀份月去

尚押入略押出

穩匯口晉匯

【本報訊】香港之銀行業務，近期有所穩定。據悉，銀行之業務，自四月起，已大幅回落，並維持在低水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，銀行業務之穩定，將對相關行業產生一定影響。

授信趨緩性放寬

入口押匯一般亦將較開展

銀行三月底既過去

【本報訊】香港之銀行信貸，近期有所放寬。據悉，銀行之信貸，自四月起，已大幅放寬，並維持在高水平。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，銀行信貸之放寬，將對相關行業產生一定影響。

星經三週談判

加強雙方貿易

經過三週談判

【本報訊】香港與星洲之貿易談判，近期有所進展。據悉，雙方已就加強貿易合作達成協議。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，貿易談判之進展，將對雙方之經濟產生一定影響。

星經三週談判

加強雙方貿易

經過三週談判

【本報訊】香港與星洲之貿易談判，近期有所進展。據悉，雙方已就加強貿易合作達成協議。此舉旨在擴大銷售，並提高其在國際市場上之競爭力。此外，貿易談判之進展，將對雙方之經濟產生一定影響。

項目	單位	價格
金價	每兩	九四.一二
銀價	每兩	一八.七五
港幣兌美金	一百港幣	二.五五
港幣兌英鎊	一百港幣	一.五五
港幣兌日圓	一百港幣	一百.五五
港幣兌新台幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌馬幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌新加坡幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌菲律賓比索	一百港幣	一百.五五
港幣兌印尼盾	一百港幣	一百.五五
港幣兌泰國銖	一百港幣	一百.五五
港幣兌馬來西亞幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌新加坡幣	一百港幣	一百.五五
港幣兌菲律賓比索	一百港幣	一百.五五
港幣兌印尼盾	一百港幣	一百.五五
港幣兌泰國銖	一百港幣	一百.五五
港幣兌馬來西亞幣	一百港幣	一百.五五

永安輪

即開往香港
星巴底可

昭和海運株式會社
SHOWA LINE

永安 四月十三日抵港
S.S. WING AN
直透：石叻、巴生港、噶嚨、哥倫坡

日令丸 四月十一日抵港
S.S. NICHIREI MARU
直透：溫哥華、西雅圖、大科馬、明非路、碎倫

日聖丸 四月十九日抵港
S.S. NISSEI MARU
直透：石叻、底能、巴生港

協成汽船株式會社

KYOSEI LINE

美金 四月五日由日本抵港
M.S. MUT KIM
請各貨主來本公司辦理運貨手續，否則因時代所限，所有費用及火水險等費，概由各貨主負責。

金岡丸 四月四日由日本抵港
M.S. KANEOKA MARU

山竹丸 四月六日由日本抵港
M.S. YAMATKE MARU

三協海運株式會社

SANKYO LINE

成貞丸 四月五日抵港
M.S. SUTTEI MARU

協雄丸 四月十二日抵港
M.S. KYOYU MARU
直透：小呂宋

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

昭南丸 四月十日抵港
N.S. SHONAN MARU
直透：金邊

印度航業有限公司
THE SHIPPING CORP. OF INDIA LTD.
三日下午抵港
昌記公司 張煊昌君接洽
電話：235384、235385
香港東方船務有限公司

奧士文納總統

五日自美抵港
即開往小呂宋

奧士文納總統
奧士文納總統
奧士文納總統

尼東安

大返港明抵
大利義

德星輪預定天后起
載善信赴大廟進香

三協海運株式會社

SANKYO LINE

成貞丸 四月五日抵港
M.S. SUTTEI MARU

協雄丸 四月十二日抵港
M.S. KYOYU MARU
直透：小呂宋

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

昭南丸 四月十日抵港
N.S. SHONAN MARU
直透：金邊

大石山丸

由日本來港將於六日抵埠
即開滿地可多倫多芝加哥

伊利諾諾輪
七日抵港
即往非越運各地

剛果丸明到

即晚返日本

鐵行經理
買來赴英

三協海運株式會社

SANKYO LINE

成貞丸 四月五日抵港
M.S. SUTTEI MARU

協雄丸 四月十二日抵港
M.S. KYOYU MARU
直透：小呂宋

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

昭南丸 四月十日抵港
N.S. SHONAN MARU
直透：金邊

入口輪船預告

(船名) (何處來) (日期) (公司)

YCHOOW	日本	二日	太古
SINKIANG	日本	二日	太古
KAHARUZAN MARU	日本	二日	太古
HAI WONG	日本	二日	太古
TAI FOOK SHAN	日本	二日	太古
APOLLONIA	日本	二日	太古
HOI KUNG	日本	二日	太古
TJIBANTJIT	日本	二日	太古
TAI PING	日本	二日	太古
ANKING	日本	二日	太古
STAR ALDEBARAN	日本	二日	太古
BENDORAN	日本	二日	太古
JAPAN	日本	二日	太古
YAMAGUCHI MARU	日本	二日	太古
HAMBURG	日本	二日	太古
TOKO MARU	日本	二日	太古
SIAN YUNG	日本	二日	太古
SHIMANE MARU	日本	二日	太古
BOGOTA	日本	二日	太古
JAPAN	日本	二日	太古
CITY OF CHES.	日本	二日	太古
SAKISHIMA MARU	日本	二日	太古
VAR	日本	二日	太古
SEITEI MARU	日本	二日	太古
HAILEE	日本	二日	太古
KANEOKA MARU	日本	二日	太古
TAIKO MARU	日本	二日	太古
MUI KIM	日本	二日	太古
YEWBANK	日本	二日	太古
PIONEER MILL	日本	二日	太古
CHYEBASSA	日本	二日	太古
C. OF WELL	日本	二日	太古
LOYAL ALLIES	日本	二日	太古
HAI MENG	日本	二日	太古
FERNDAL	日本	二日	太古
AUGVALD	日本	二日	太古
NIKKOHSAN MARU	日本	二日	太古
AKASHISAN MARU	日本	二日	太古
HAMPTON MARU	日本	二日	太古
HOLLAND MARU	日本	二日	太古
YAMATAKE MARU	日本	二日	太古
TAI POO LOY	日本	二日	太古
勿拉打馬士	日本	二日	太古
CHEPO	日本	二日	太古
NAMEY MARU	日本	二日	太古
COLORADO MARU	日本	二日	太古
HOSANG	日本	二日	太古
GOLDEN BEAR	日本	二日	太古
BENVENUE	日本	二日	太古
COMORIN	日本	二日	太古
MANILA MARU	日本	二日	太古
CHEKIANG	日本	二日	太古
ILLINOIS	日本	二日	太古
WING AN	日本	二日	太古
TATIANA	日本	二日	太古
BRECONSHIRE	日本	二日	太古

出口輪船預告

(船名) (何處去) (日期) (公司)

SHUN TAI	日本	二日	太古
ASIA	日本	二日	太古
YAMAKUNI MARU	日本	二日	太古
AMER. CONTRA	日本	二日	太古
NANKAI MARU	日本	二日	太古
MANILA MARU	日本	二日	太古
TANAGRA	日本	二日	太古
HULDA	日本	二日	太古
KAHARUZAN MARU	日本	二日	太古
ANKING	日本	二日	太古
HUNAN	日本	二日	太古
HAMBURG	日本	二日	太古
TAI FOOK SHAN	日本	二日	太古
SINKIANG	日本	二日	太古
HOI KUNG	日本	二日	太古
BENLEDI	日本	二日	太古
SAKISHIMA MARU	日本	二日	太古
SEITEI MARU	日本	二日	太古
YEWBANK	日本	二日	太古
JAPAN	日本	二日	太古
ROGGEVREN	日本	二日	太古
HOI WONG	日本	二日	太古
KWEICHOW	日本	二日	太古
LOYAL ALLIES	日本	二日	太古
VAR	日本	二日	太古
TAIKO MARU	日本	二日	太古
APOLLONIA	日本	二日	太古
GOLDEN BEAR	日本	二日	太古
PIONEER MILL	日本	二日	太古
AKASHISAN MARU	日本	二日	太古
NIKKOHSAN MARU	日本	二日	太古
AUGVALD	日本	二日	太古
AVA	日本	二日	太古
HOLLAND MARU	日本	二日	太古
YCHOOW	日本	二日	太古
COLORADO MARU	日本	二日	太古
LORINDA	日本	二日	太古
NAMEY MARU	日本	二日	太古
BENVENUE	日本	二日	太古
HAMPTON MARU	日本	二日	太古
EASTERN ROVER	日本	二日	太古
TAI POO LOY	日本	二日	太古
勿拉打馬士	日本	二日	太古
MOSLESTEIN	日本	二日	太古
SINOUTSKER	日本	二日	太古
FRES TAYLOR	日本	二日	太古
STRAAT FIJ	日本	二日	太古
CHEPO	日本	二日	太古
GOLDEN BEAR	日本	二日	太古
勿拉打馬士	日本	二日	太古
RANTO MARU	日本	二日	太古
FRES WILSON	日本	二日	太古
SHONAN MARU	日本	二日	太古
CHEKIANG	日本	二日	太古
HERO	日本	二日	太古
HIKONE MARU	日本	二日	太古
NICHIREI MARU	日本	二日	太古

表刻時車九廣

湖羅至龍九由 表刻 龍九至湖羅由

九龍開	到湖羅	九龍開	到湖羅
6.10	7.10	6.20	7.20
6.40	7.40	6.50	7.50
7.30	8.30	7.40	8.40
8.40	9.40	8.50	9.50
9.20	10.20	9.30	10.30
10.30	11.30	10.40	11.40
11.40	12.40	11.50	12.50
12.45	1.45	12.55	1.55

輪船停泊處

(船名) (公司) (停泊)

SHUN TAI	太古	A 38
NEW TEH HU	太古	A 10
FERNVIEW	太古	A 10
SINABANG	太古	A 4
ELSBETH	太古	A 9
HOI KUNG	太古	A 23
AMER. CONTRACTOR	太古	A 23
EASTERN RANGER	太古	A 23
HESSESTEIN	太古	A 23
TANAGRA	太古	A 23
AGAPENOE	太古	A 23
ASIA	太古	A 23
TARN	太古	A 23
HOEGH ELAN	太古	A 23
H. K. BEAR	太古	A 23
TUNG HAI	太古	A 23
ANGELINA	太古	A 23

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

大寶輪

四月四日開行
大寶輪
大寶輪

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

太古輪船公司

往香港、上海、日本

航訊

氣墊船舶作業

港府已擬定規則

管理其交通辦法

唯夜間作業牽涉安全問題
須待詳細考慮後始能實施

香港政府已擬定氣墊船舶作業規則，規定其交通管理辦法。此項規則，係根據英國政府所頒布之「氣墊船舶規則」而擬定。其內容包括：氣墊船舶之定義、分類、構造、性能、操作、維修、檢驗、登記、標誌、燈光、聲音信號、通訊、航行、停泊、避碰、事故處理等。此項規則，將於下月一日起正式生效。凡在香港水域航行之氣墊船舶，均須遵守此項規則。此項規則之擬定，旨在保障氣墊船舶之安全航行，並維護其他船舶之航行安全。唯夜間作業牽涉安全問題，須待詳細考慮後始能實施。

菲航去年溢利

百四十萬美元

菲律賓航空公司去年溢利一百四十萬美元，較前年增加百分之二十。該公司去年營業額為一億一千二百萬美元，較前年增加百分之十五。該公司去年之溢利，主要由於其客運業務之增長，以及其貨運業務之穩定。該公司去年之客運業務，共載客一百二十萬人，較前年增加百分之二十。其貨運業務，共運貨物一百萬噸，較前年增加百分之十五。該公司去年之營業額，主要來自其客運業務，佔總營業額之百分之八十。其貨運業務，佔總營業額之百分之二十。該公司去年之溢利，主要來自其客運業務，佔總溢利之百分之八十。其貨運業務，佔總溢利之百分之二十。該公司去年之溢利，主要來自其客運業務，佔總溢利之百分之八十。其貨運業務，佔總溢利之百分之二十。

時人與旅團

高麗會館舉行週年大會，由會長主持，並有各界人士參加。會中討論了高麗會館之發展計劃，並通過了相關決議。此外，還討論了時人與旅團之關係，並強調了旅團在促進高麗人與當地居民交流方面之重要性。會後，還舉行了聚餐活動，氣氛熱烈。



港作假期四日之遊。彼等由西貢乘船回港，外遊度。



國僑日，各界曾舉行聯席會，由主席主持。

泰航曼谷香港線

十月起每天兩次

泰國航空公司宣佈，自十月一日起，將增加曼谷至香港之航班，由目前的每日一次增加為每日兩次。此舉旨在滿足日益增長之航空需求，並為旅客提供更多之選擇。該公司表示，新增加之航班將由曼谷飛往香港，再由香港飛往曼谷。此舉將有助於促進兩地之交通，並為旅客提供更多之便利。

泰國航空公司之曼谷至香港線，自十月一日起，將增加為每日兩次。此舉旨在滿足日益增長之航空需求，並為旅客提供更多之選擇。該公司表示，新增加之航班將由曼谷飛往香港，再由香港飛往曼谷。此舉將有助於促進兩地之交通，並為旅客提供更多之便利。

港外線小輪開行時間表

長洲線

香港往長洲：上午七時正、九時正、十一時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。
長洲往香港：上午八時正、十時正、十二時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。

港外線小輪開行時間表

大澳線

香港往大澳：上午七時正、九時正、十一時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。
大澳往香港：上午八時正、十時正、十二時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。

港外線小輪開行時間表

塔門線

香港往塔門：上午七時正、九時正、十一時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。
塔門往香港：上午八時正、十時正、十二時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。

港外線小輪開行時間表

南丫島線

香港往南丫島：上午七時正、九時正、十一時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。
南丫島往香港：上午八時正、十時正、十二時正、下午二時正、四時正、六時正、八時正、十時正、十二時正。

港外線小輪開行時間表

大澳特別船

（每星期日、星期二、四、六及公眾假期開行）
（香港開）：上午八時正（經大澳、沙嘴）
（大澳開）：下午四時正（經沙嘴、香港）

港外線小輪開行時間表

塔門特別船

（每星期日、星期二、四、六及公眾假期開行）
（香港開）：上午八時正（經塔門、沙嘴）
（塔門開）：下午四時正（經沙嘴、香港）

港外線小輪開行時間表

南丫島特別船

（每星期日、星期二、四、六及公眾假期開行）
（香港開）：上午八時正（經南丫島、沙嘴）
（南丫島開）：下午四時正（經沙嘴、香港）

加航計劃遷英 加航計劃將總部遷往英國，以擴大其在歐洲之業務。此舉旨在加強加航與歐洲之聯繫，並為旅客提供更多之選擇。加航表示，新總部將設在倫敦，並將在未來幾個月內完成遷移。此舉將有助於加航在歐洲市場之競爭力，並為旅客提供更多之便利。

法航亦已實行罷工 法國航空公司亦已實行罷工，導致多班航班取消。此舉旨在抗議法國政府之政策，並要求改善員工之待遇。法航表示，罷工將持續數日，並呼籲旅客取消行程。此舉將對法國之航空業造成重大影響，並對旅客造成不便。

紐西蘭風光勝景 紐西蘭擁有壯麗之自然風光，包括雪山、森林、湖泊等。此處是旅遊愛好者之天堂，也是攝影愛好者之樂園。紐西蘭政府正積極推廣其旅遊業，並為旅客提供更多之選擇。此舉將有助於提高紐西蘭之知名度，並為當地居民帶來更多之經濟效益。

期班季夏航意 意大利航空公司宣佈，將增加夏季之航班，以滿足旅客之需求。此舉旨在為旅客提供更多之選擇，並促進夏季之旅遊業。意航表示，新增加之航班將由意大利飛往世界各地，再由世界各地飛往意大利。此舉將有助於促進意大利之旅遊業，並為旅客提供更多之便利。

次增將均綫各 各航空公司將增加航班，以滿足日益增長之航空需求。此舉旨在為旅客提供更多之選擇，並促進航空業之發展。各航空公司表示，新增加之航班將由世界各地飛往世界各地。此舉將有助於促進全球之交通，並為旅客提供更多之便利。

港外線小輪開行時間表 香港外線小輪公司宣佈，將增加多條航線之航班，以滿足旅客之需求。此舉旨在為旅客提供更多之選擇，並促進香港之旅遊業。該公司表示，新增加之航班將由香港飛往世界各地，再由世界各地飛往香港。此舉將有助於促進香港之旅遊業，並為旅客提供更多之便利。

港外線小輪開行時間表 香港外線小輪公司宣佈，將增加多條航線之航班，以滿足旅客之需求。此舉旨在為旅客提供更多之選擇，並促進香港之旅遊業。該公司表示，新增加之航班將由香港飛往世界各地，再由世界各地飛往香港。此舉將有助於促進香港之旅遊業，並為旅客提供更多之便利。

航機來往時間表

（到港班機）

（公司）	（從何處來）	（抵港時間）
民航	台北	上午九時正
日航	東京	上午九時正
菲航	馬尼拉	上午九時正
國泰	新加坡	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正

航機來往時間表

（離港班機）

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
民航	台北	上午九時正
日航	東京	上午九時正
菲航	馬尼拉	上午九時正
國泰	新加坡	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正

航機來往時間表

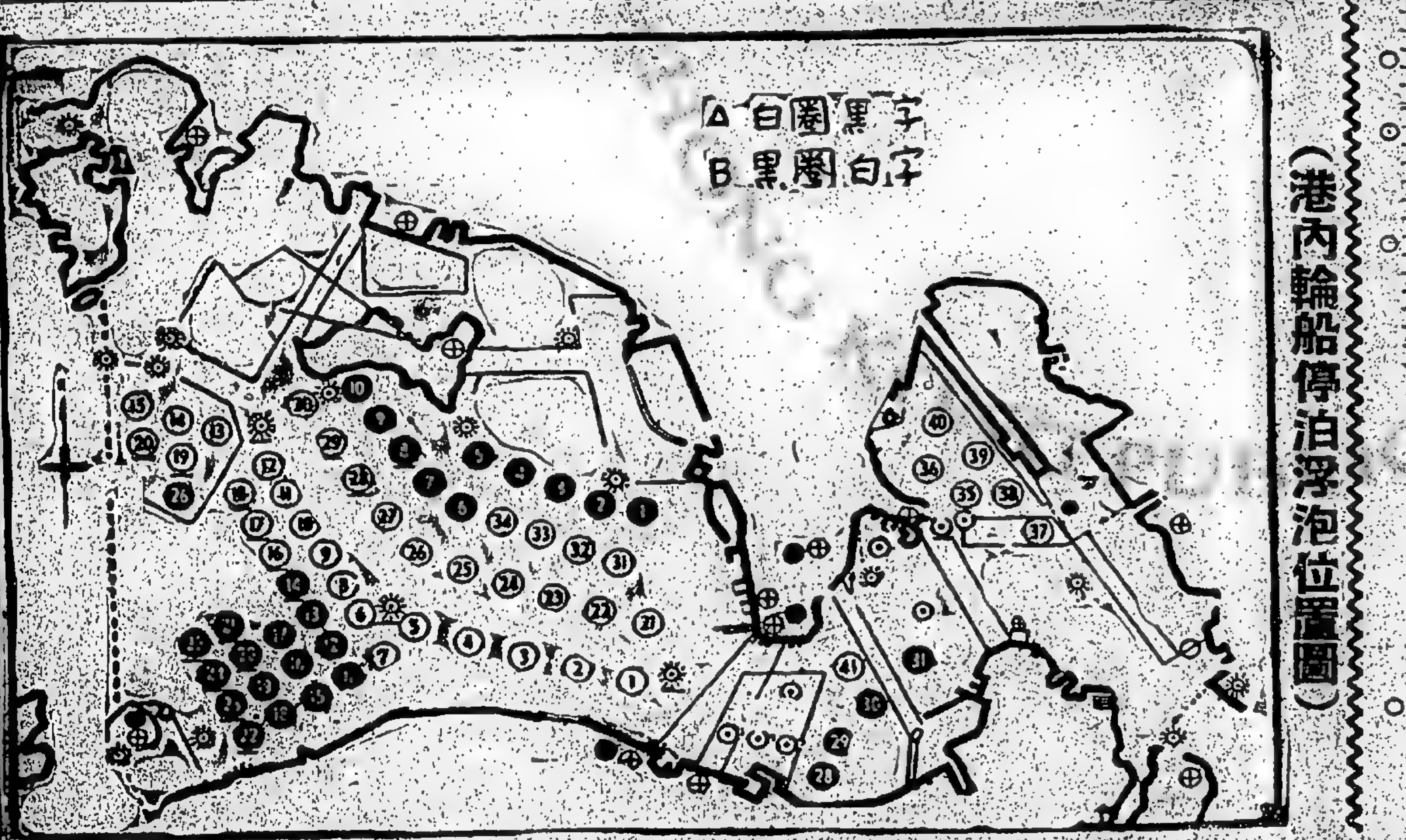
（到港班機）

（公司）	（從何處來）	（抵港時間）
民航	台北	上午九時正
日航	東京	上午九時正
菲航	馬尼拉	上午九時正
國泰	新加坡	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正

航機來往時間表

（離港班機）

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
民航	台北	上午九時正
日航	東京	上午九時正
菲航	馬尼拉	上午九時正
國泰	新加坡	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正
日航	東京	上午九時正
國泰	台北	上午九時正
亞細亞	曼谷	上午九時正
印度	孟買	上午九時正



港內輪船停泊浮泡位置圖

華僑晚報

分類廣告 每天一元

觀日衆

王謙都又發一機賭總公部
片開一行後謀城一司氏

TO CATCH A SPY

017

結局出人意料

高潮更有間諜

力妮李利域

主演

京英

仙李片
萬金銷
萬金銷
萬金銷

樂紅永

片打武俠
花蘭木俠黑女
石雲
石雲

港香

魂亡國冰
WILD NORTH
情丁未魂紅天明

美如

如花
美如
美如

大澳

大澳
大澳
大澳

大澳特別船

（每星期日、星期二、四、六及公眾假期開行）
（香港開）：上午八時正（經大澳、沙嘴）
（大澳開）：下午四時正（經沙嘴、香港）

禮獻節活復

商業電台播放
世兒女電影故事

樂紅永

片打武俠
花蘭木俠黑女
石雲
石雲

港香

魂亡國冰
WILD NORTH
情丁未魂紅天明

美如

如花
美如
美如

大澳

大澳
大澳
大澳

大澳特別船

（每星期日、星期二、四、六及公眾假期開行）
（香港開）：上午八時正（經大澳、沙嘴）
（大澳開）：下午四時正（經沙嘴、香港）

禮獻節活復

商業電台播放
世兒女電影故事

樂紅永

片打武俠
花蘭木俠黑女
石雲
石雲

港香

魂亡國冰
WILD NORTH
情丁未魂紅天明

美如

如花
美如
美如

大澳

大澳
大澳
大澳

大澳特別船

（每星期日、星期二、四、六及公眾假期開行）
（香港開）：上午八時正（經大澳、沙嘴）
（大澳開）：下午四時正（經沙嘴、香港）

K金市道呆定收市價報二六三

反對天星小輪加價

香港股市一周

(特稿)新加坡樹膠市價隨國際行情而再告報淡，昨爲本週收市交投日，買家落手更見闊散，一號煙膠每磅退至六角九仙坡幣的水平。

據此間接獲星洲膠消息：新

印度新織綢包	兩磅	50
頭水綠綢包	一元八角	沙磅
四頭水綠綢包	一元五角	上綢
一磅三股麻錢	一元八角	堅固
二磅三股麻錢	一元八角	
三磅三股麻錢	一元八角	
四磅三股麻錢	一元八角	
五磅三股麻錢	一元八角	
六磅三股麻錢	一元八角	
七磅三股麻錢	一元八角	
八磅三股麻錢	一元八角	
九磅三股麻錢	一元八角	
十磅三股麻錢	一元八角	

[illegible][illegible][illegible][illegible]



養鴨人家氣勢仍旺盛
中影國泰合作將加強

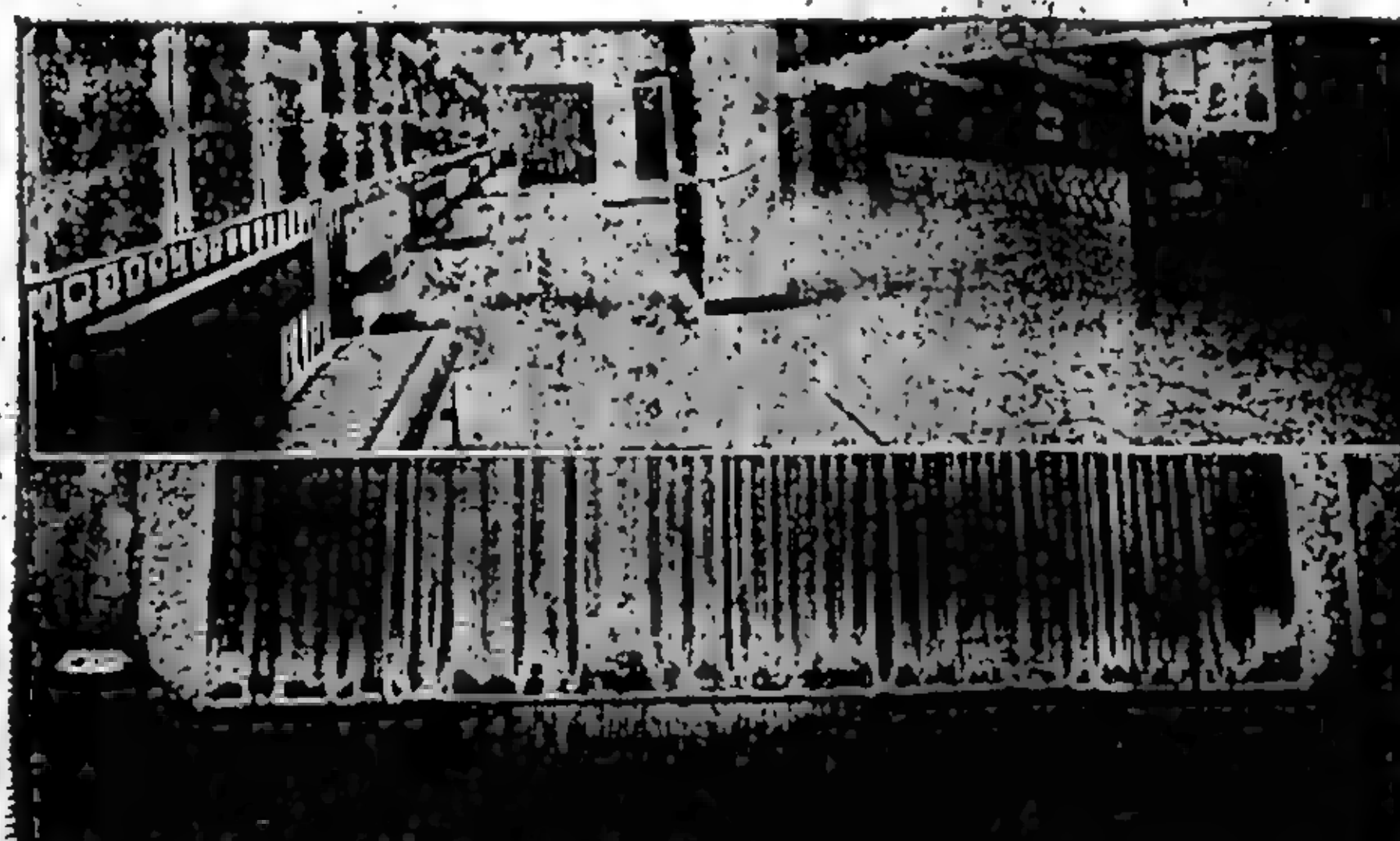
合中影戲院揭私來港，則題上「露骨人家」仍在樓閣裏房
內通欄子為甚，故都，國寶館院閣上映，這戲院是值待與
事，因為該片得到九人士歡迎，不徒然可以多得一筆大鴻
亦更合於影片在貴族獨立起一而好印像，後再將片更換出



劍如虹乘勝追擊
移師中央演四天

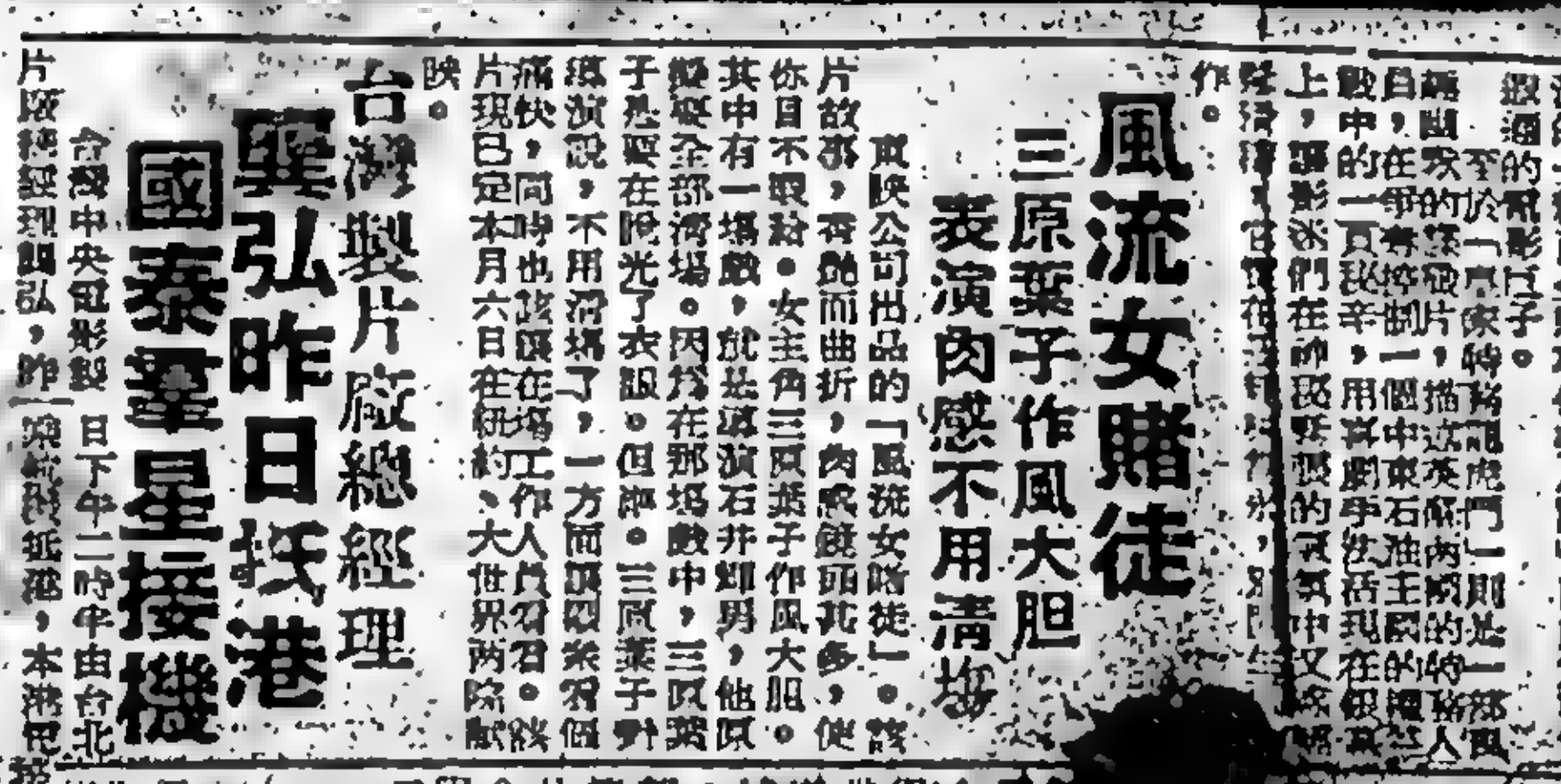
[illegible]

邵氏發行新聞諜片
「一二七巴西殲諜戰」

[illegible]

南洋戲院昨日開幕
首部獻映甲午風雲

上圖為昨日開幕之南洋戰時內部一景，為攝關索依依地方大及設備之遙遠，為攝影所罕見，下圖為戲院前銀幕大，座位多，對於國學片家，又多了一個理想消遣場所。



時 龍 門 虎 豹

這是一部值得細小觀察的
歐戰影片，算小談一談，雖
係一般觀眾上眼幕的閒話
門子，由奇里夫提技藝
，價廉物美及東南亞新近
有涉電影者，米高華
和威爾遜合作而拍本
一對拍檔，他們在米高華因合作拍
一部平康利而拍虎豹計一而成功喜
與威爾遜利而拍虎豹計一而成功喜

大英比 比海演說 米高華 威爾遜

務特家 門虎豹

風流女賭徒

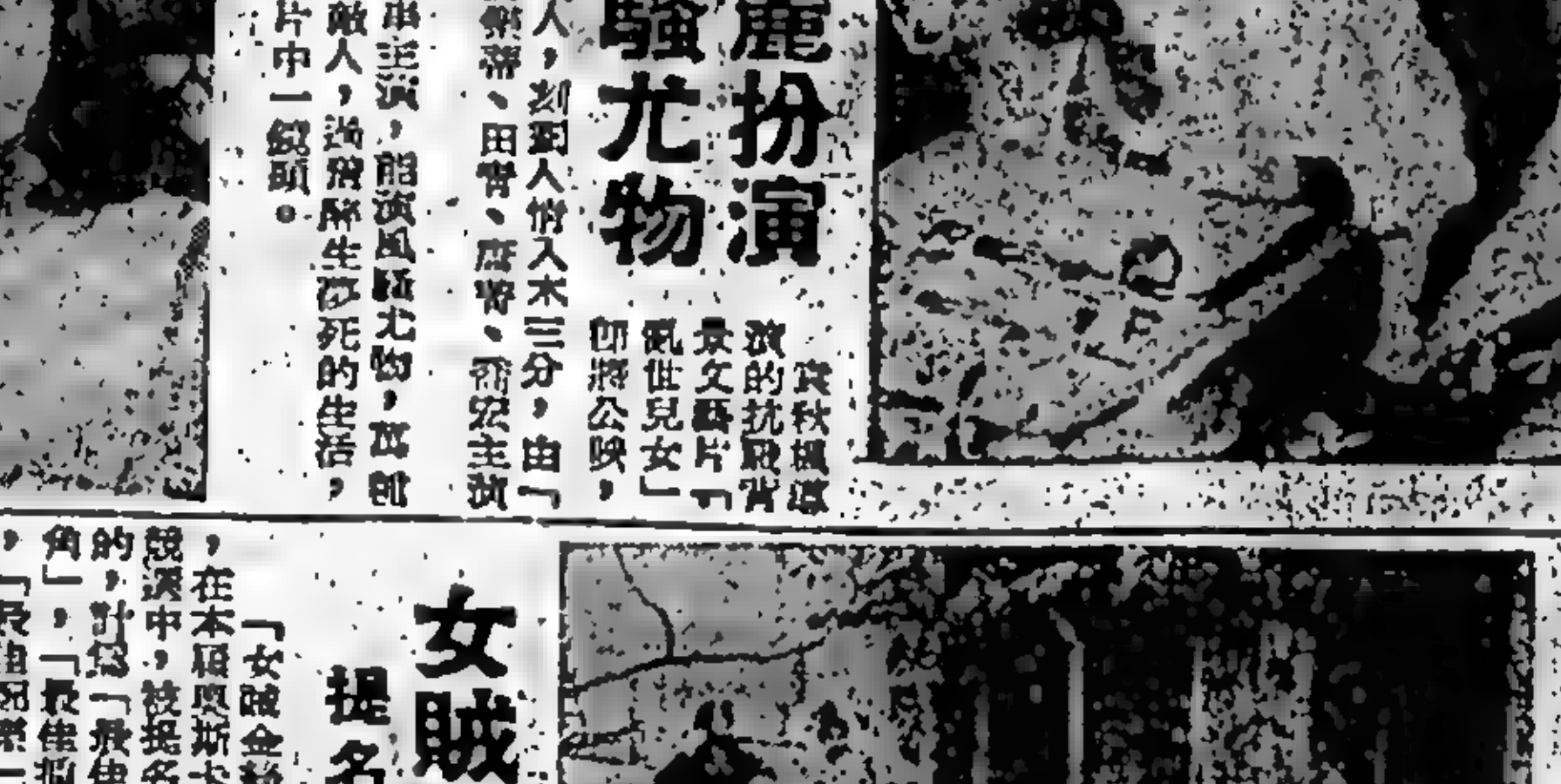
三原葉子作風大胆
表演肉感不用清場

真快公司出品的「風流女賭徒」，該片在東京上映時，曾引起極大之反響，其理由有三：一、則是一風流女賭徒，二、則是一風流女賭徒，三、則是一風流女賭徒。該片在東京上映時，曾引起極大之反響，其理由有三：一、則是一風流女賭徒，二、則是一風流女賭徒，三、則是一風流女賭徒。



計有兩張橫額，前
一張橫額上所記
「歐陽文忠公之
畫堂」，後一張橫
額上所記「歐陽文
忠公之畫堂」。

在「九七」前，陳永祥
談得開古作拍片
，其次談媒體目
，港上線的一驚
，二片的優勢，
二片，對國片
如何，以前中
，片談過一
，英國國家合
，新片「雷德風
，臉蛋及外姿在
，此外原還
，的好飯糰一



第三十八期電影節用之「奧斯嘉」
製成藥品為紀念
工價無愧價值

「七條胡對騙男女。做成了悲劇。」



仁陳寶珠與勞芳是一
是伴，在一個封建社會，
和，玫瑰女，尤露香，
高秀英等主演。劇
中人陳生，由陳寶
珠飾演，雙銀香
芳芳飾，他道對有情人
，不知愛了多少折
磨，受盡很多辛酸，

當蘇運泉哈拉和萊門提米路士一對夫妻，帶著兩歲大的獨生女，「帶著兩隻牛、一隻公羊、在俄國的牛仔占士史亞城轉運下」，前往德區斯州。這片廣大未經征服的草原，因他們的來到，開始就會革命。

在這部名叫「原野賽機」的七卷片中，充滿陽性的粗獷，女性的因素，土風的



豪俠

去歲帝也回國。利貞和吾輩
不知何處步步追尋。

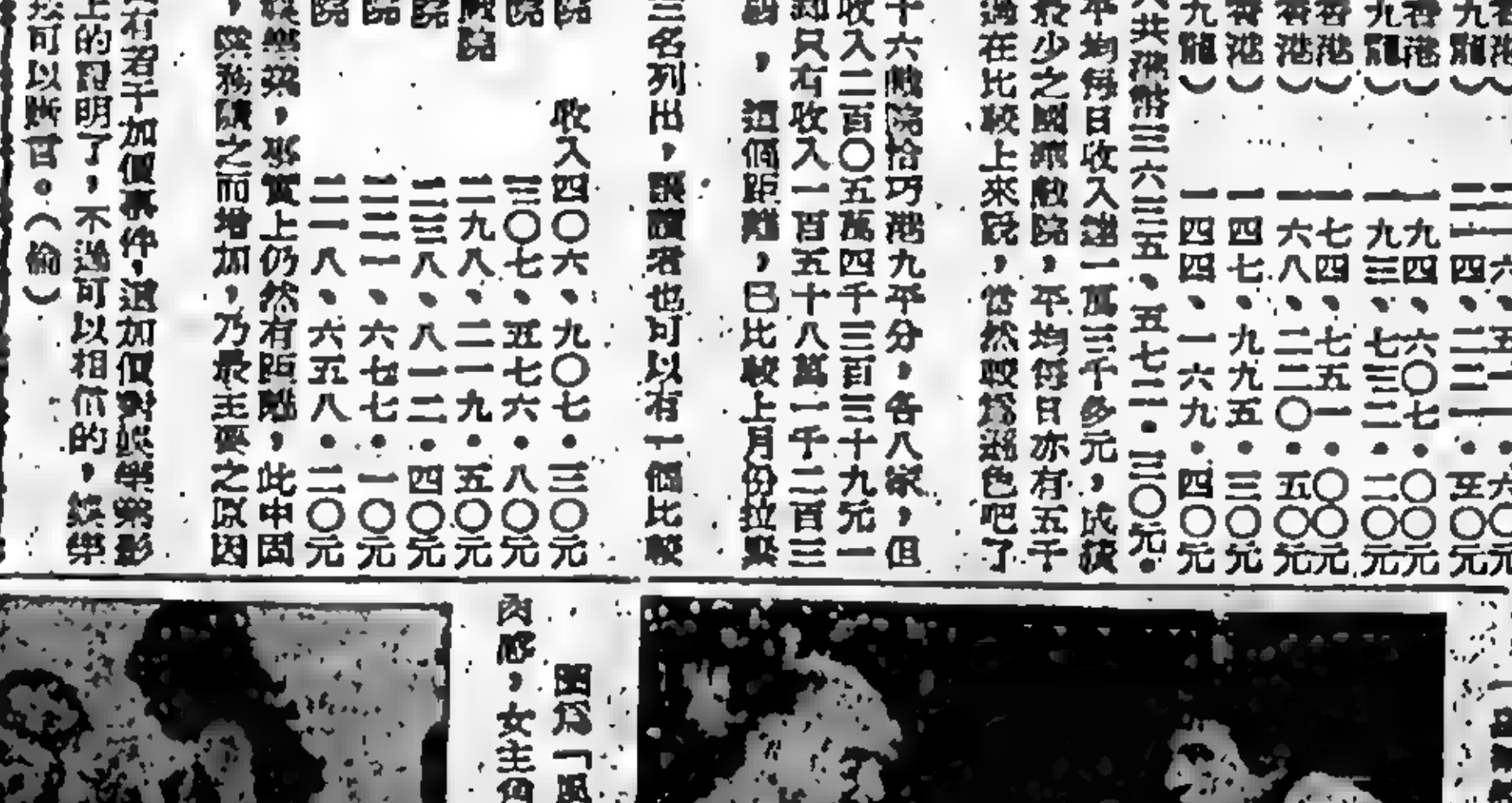
親期爲子隨尊
串。不聽父母之
言。竟個不嫁子也。

先是暗中機險寇
殺珠。旁旁拆散
成隊隨的大應劇

春，改爲參銀半
在長壽野民巷角
由「南大田四」
安樂爲蔣拉攏再
妃的「阿時姪繼
以「一八八四年
在一八四一年的
市裏新設開坊
租出七土牆藥坊
伊爾的門，全
熱的心裡，因
染的傳染，因

春，改爲參銀半
在長壽野民巷角
由「南大田四」
安樂爲蔣拉攏再
妃的「阿時姪繼
以「一八八四年
在一八四一年的
市裏新設開坊
租出七土牆藥坊
伊爾的門，全
熱的心裡，因
染的傳染，因

(七)史氏夫以利其的
知這一個叫郭女孩子的
將就嫁了，於是夏更注視

[illegible]

「流女賊」一弄，此片香艷三四素子有大胆演出。

「七彩寶珠」

由李麗琳演的「七彩寶珠」，在外埠演過無數場，哈拉

九龍公司出

由李麗琳演的「七彩寶珠」，在外埠演過無數場，哈拉



圖故事

吳，雖然細絲
小孤鹿精，
記昭。往後，
實新慶，
經史據失，

定爐回觀家
原來他父母
不下此書

工人世界

WORKMEN'S WORLD

號八八〇三第

在最近一連串加價聲中 工友生活已如 費弱活不前

動員家屬工作彌補家計

工人生活，在過去幾個月，由於物價飛騰，工資停滯不前，生活已陷入極度的困難。最近一連串加價聲，更使工友的生活，陷入絕境。工友們為了生活，不得不動員家屬工作，以彌補家計。...

巴士工友月入伍百 還要妻子做街工夫

一位巴士工友，月入五百元，在表面上看，似乎還算不錯。但實際上，他的生活卻非常拮据。他的妻子還要做街工夫，才能維持家計。...

白領階級一家五口 四百餘元收支相抵

一位白領階級，一家五口，月入四百餘元，收支相抵，生活依然非常拮据。他的家庭成員包括妻子、三個孩子，生活壓力巨大。...

收入固定 支出無窮

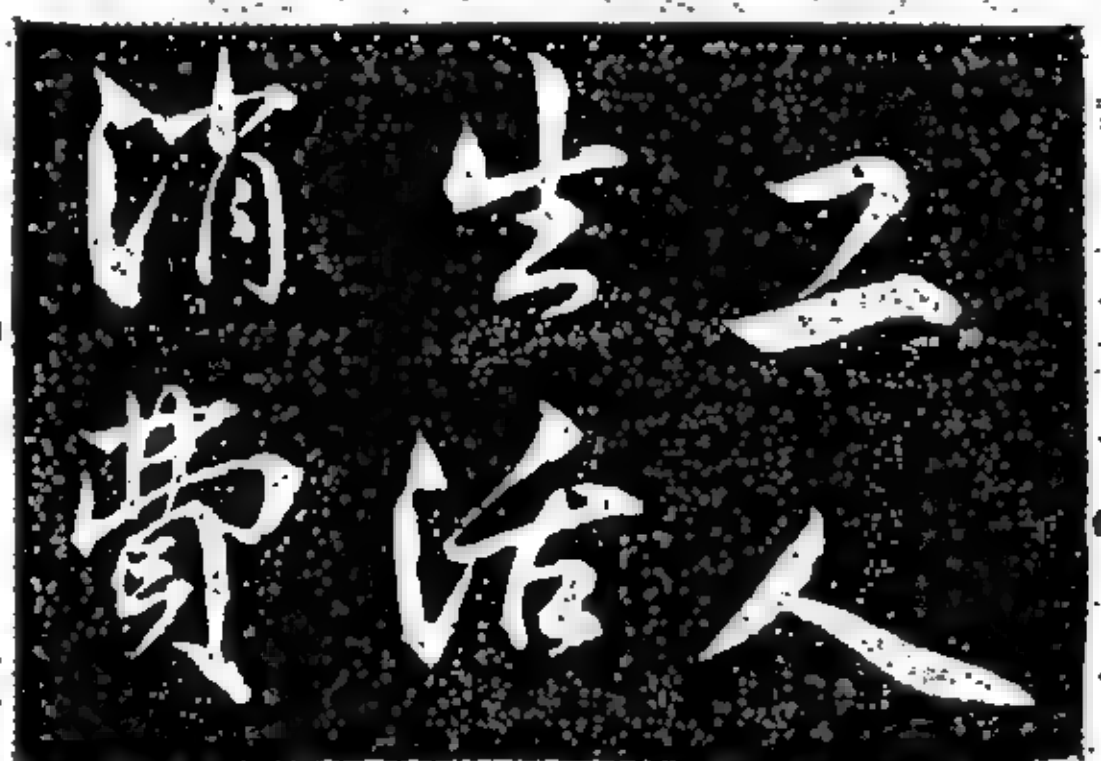
工友的收入是固定的，但支出卻是無窮的。隨著物價的飛騰，工友們的生活成本不斷增加，生活陷入困境。...

為了生活 工友頭痛

工友們為了生活，感到頭痛。他們需要支付房租、伙食、交通等各項開支，但收入卻沒有相應增加。...

政府機構屬下工友認為 生活津貼合理提高

政府機構屬下工友認為，生活津貼應該合理提高。他們指出，目前的津貼水平已經無法維持基本生活，需要政府採取措施。...



工友入不敷支 生活苦不堪言

在加價聲中，工友的生活苦不堪言。他們的收入無法支付日益增長的開支，生活陷入困境。...

有賴推廣福利始能應付困難

工友們的生活困難，有賴於社會福利制度的推廣。政府應該採取措施，減輕工友的生活負擔。...

工人世界 歡迎工友 源源惠顧

本報歡迎廣大工友踴躍投稿，反映生活疾苦。我們將竭誠為工友服務，提供有關生活、工作等方面的資訊。...

家庭消費 始易應付

為了應付家庭消費，工友們需要採取一些措施。例如，減少不必要的開支，合理安排家庭預算等。...

香港區			九龍區		
時間	地點	負責人	時間	地點	負責人
上午八時	聖約翰堂	李國華	上午八時	聖約翰堂	李國華
上午九時	聖約翰堂	李國華	上午九時	聖約翰堂	李國華
上午十時	聖約翰堂	李國華	上午十時	聖約翰堂	李國華
上午十一時	聖約翰堂	李國華	上午十一時	聖約翰堂	李國華
下午二時	聖約翰堂	李國華	下午二時	聖約翰堂	李國華
下午三時	聖約翰堂	李國華	下午三時	聖約翰堂	李國華
下午四時	聖約翰堂	李國華	下午四時	聖約翰堂	李國華
下午五時	聖約翰堂	李國華	下午五時	聖約翰堂	李國華
下午六時	聖約翰堂	李國華	下午六時	聖約翰堂	李國華
下午七時	聖約翰堂	李國華	下午七時	聖約翰堂	李國華
下午八時	聖約翰堂	李國華	下午八時	聖約翰堂	李國華
下午九時	聖約翰堂	李國華	下午九時	聖約翰堂	李國華
下午十時	聖約翰堂	李國華	下午十時	聖約翰堂	李國華
下午十一時	聖約翰堂	李國華	下午十一時	聖約翰堂	李國華
下午十二時	聖約翰堂	李國華	下午十二時	聖約翰堂	李國華

新界區			其他		
時間	地點	負責人	時間	地點	負責人
上午八時	聖約翰堂	李國華	上午八時	聖約翰堂	李國華
上午九時	聖約翰堂	李國華	上午九時	聖約翰堂	李國華
上午十時	聖約翰堂	李國華	上午十時	聖約翰堂	李國華
上午十一時	聖約翰堂	李國華	上午十一時	聖約翰堂	李國華
下午二時	聖約翰堂	李國華	下午二時	聖約翰堂	李國華
下午三時	聖約翰堂	李國華	下午三時	聖約翰堂	李國華
下午四時	聖約翰堂	李國華	下午四時	聖約翰堂	李國華
下午五時	聖約翰堂	李國華	下午五時	聖約翰堂	李國華
下午六時	聖約翰堂	李國華	下午六時	聖約翰堂	李國華
下午七時	聖約翰堂	李國華	下午七時	聖約翰堂	李國華
下午八時	聖約翰堂	李國華	下午八時	聖約翰堂	李國華
下午九時	聖約翰堂	李國華	下午九時	聖約翰堂	李國華
下午十時	聖約翰堂	李國華	下午十時	聖約翰堂	李國華
下午十一時	聖約翰堂	李國華	下午十一時	聖約翰堂	李國華
下午十二時	聖約翰堂	李國華	下午十二時	聖約翰堂	李國華

華大都麗

早請今滿狂天昨

九七五兩二大九七五兩三二
九七五兩二大九七五兩三二
九七五兩二大九七五兩三二
九七五兩二大九七五兩三二

獻巨示萬百二千三司公克蘭

曼尼東安

幕銀潤彩七藝特部全

血染雪山

名永青血紅雪
！留史！染山
！雄英真事真入真

史的前驚是一
詩英鬼天！
！雄神地真

英雄

KIRK DOUGLAS
RICHARD HARRIS

無大疑片

大大大大大大
大大大大大大
大大大大大大
大大大大大大

肝胆人，冒雪虎龍個，縱敵
！忠赤人險山！似如個橫後

！勃勃氣朝哥哥阿！

！喜情艷樂春部又！
！劇大趣香歡青一！

！如如使歌磁大透七美旦蘇
！狂醉人聲性銀彩翠金蘭

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

出推期下

！如如使歌磁大透七美旦蘇
！狂醉人聲性銀彩翠金蘭

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

宮樂臺舞利

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

華永

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

生死地

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

蜂巢陣

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

皇家特務龍虎鬥

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

香港法律彙編

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

大醉俠

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

復活節巨獻

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

飛花舞鳳

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

寶國

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

黑玫瑰

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

黑玫瑰

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

倫天谷翠

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

Those Callows

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

鈴魂奪

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

I SAW WHAT YOU DID

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

美趣甜爽

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

THE SOUND OF MUSIC

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

魂驚魄奪

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

NORTH BY NORTHWEST

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

春懷女有

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

The World of Henry Orient

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

紅山雪染血

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

KIRK DOUGLAS-RICHARD HARRIS

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

人乏不大睇又完睇

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

bambole!

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

江珠

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

慶普

！歌猛水洪如有，團唱合捧力女少春青
！懷滿香溫，抱在人美

本報爲加辦讀者服務，在本報「世界」版增開便利大小小廣告欄，凡是僑胞員工友有關係之特
聘（「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」、「租賃」等廣告，其篇幅超過不超過兩個半位爲
限）（大字四個算作一個），每天收費三元，（大字四個算一個）等廣告，其篇幅超過不超過兩個半位爲
四十個細字，雖不足六十七個，每天亦收三元，以表對讀者服務之意，歡迎踴躍刊登。

每段大字四
個細字六十個每天二元

上週九日開始刊登者每行收費一元六角至二角
費銀九兩代刊佈告通知函件廣告價目另議此佈

本報爲各界服務起見，特聘工人世界小廣告部辦理，分門別類，筆中刊
出，各物如有「房屋出售、求職、聘請教習、訪尋親友、通訊、在此諸欄登載物件
告大十個，一次非常迅速，且價廉，平常廣告每段一圓，但須上期繳費，此
字四十個，每天一元，天兩元，平日常廣告每段一圓，但須上期繳費，此
網廣告，盛行於歐戰各國，蓋以其利便而價廉，且收效頗大，實百發百中之物，本報設有信箱，
以備刊登廣告者取閱信件可也。遇諸廣告收到後即寄信件可也。

聘請女傭

招請女傭一名
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

聘請職員

聘請職員一名
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

印刷行街

印刷行街
 承接各種
 印刷業務
 地址：本報館

聘請雜工

聘請雜工
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

註冊西醫

註冊西醫
 診所地址
 本報館

F2 英理

F2 英理
 地址：本報館

請男性練習

請男性練習
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

外勤記者

外勤記者
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

學生課餘

學生課餘
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

註冊西醫

註冊西醫
 診所地址
 本報館

聘請女傭

招請女傭一名
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

聘請職員

聘請職員一名
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

印刷行街

印刷行街
 承接各種
 印刷業務
 地址：本報館

聘請雜工

聘請雜工
 待遇優厚
 有意者請向
 本報館接洽
 地址：本報館

註冊西醫

註冊西醫
 診所地址
 本報館

徵聘
 德國某山新
 聘下教期
 定教師申

聘會計員
 本行現聘會計員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

電器學徒
 本行現聘電器學徒一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘工計算員
 本行現聘工計算員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘女職員
 本行現聘女職員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

欲學西人
 本行現聘西人一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

見習文員
 本行現聘見習文員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘請保姆
 本行現聘保姆一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

徵女文員
 本行現聘女文員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘女職員
 本行現聘女職員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘裁剪縫
 本行現聘裁剪縫一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

招請後生
 本行現聘後生一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘請教員
 本行現聘教員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

文具公司
 本行現聘文具公司一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

技工及司機
 本行現聘技工及司機一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘裁剪縫
 本行現聘裁剪縫一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

招請後生
 本行現聘後生一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

聘請教員
 本行現聘教員一名
 凡有志者請向本行經理處面議
 地址：上海南京路二二二號

定教師
四月十二
日前將詳
細履歷近
照遞寄五
龍郵箱九
二三九號

急聘教師
聘區英文書院上午
九時至下午
二時教
理化生文各科男女教
師多名待遇優厚請函
華商報社接洽

聘請接貨
聘請熟練員無有接貨
經驗者請即來函或到
本報社面議可也
不勝歡迎
注意
華商報社接洽

登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表
郵寄荷李活道一〇號華僑日報廣告部收當
華僑日報廣告部

計港幣
元價將下列稿件由
天為荷
華僑日報
工人世界小廣告

一九六六年
月
日

字四個
 細字
 四
 六十七個
 每天二元

